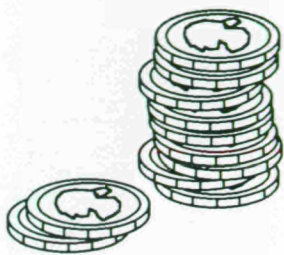


## Dienstleistungen und Verkehr Services and transport Services et transports

4 □ 1994      Monatlich • Monthly • Mensuel

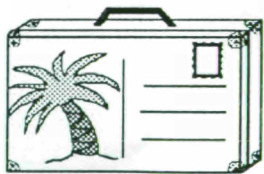


### Handel • Distributive Trade • Commerce

Der Absatzrückgang bei Neuwagen 1993 machte sich im allgemeinen Einzelhandelsindex einiger Länder, wie Deutschland und Griechenland, bemerkbar. (Siehe Seite 4)

*The fall in the sale of new cars in 1993 was felt by the general retail trade index in some countries such as Germany and Greece. (See page 4)*

La chute des ventes de voitures neuves en 1993 a influencé l'indice général du commerce de détail dans certains pays comme l'Allemagne et la Grèce. (Voir page 4)



### Fremdenverkehr • Tourism • Tourisme

Höhere Fremdenverkehrsausgaben bei einem gleichzeitigem Anstieg der Einnahmen wurden 1993 für Deutschland und die Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsgemeinschaft (BLEU) verzeichnet. Die Fremdenverkehrseinnahmen stiegen jeweils um 7,7 % und 10,5 %, die Ausgaben um 12,6 % bzw. 5,5 % im Vergleich zum Vorjahr. (Siehe Seite 14)

*There were more expenditures and more receipts in 1993 for Germany and BLEU. Tourism receipts for travel increased by 7.7% and 10.5% respectively compared to 1992, and expenditures also rose by 12.6% for Germany and 5.5% for BLEU. (See page 14)*

Plus de dépenses et plus de recettes en 1993 en Allemagne et en UE BL. Les recettes touristiques pour les voyages augmentent respectivement de 7,7% et 10,5% par rapport à 1992 et les dépenses se sont également accrues de 12,6% pour l'Allemagne et de 5,5% pour l'UEBL. (Voir page 14)



### Straßengüterverkehr • Carriage of goods by road • Transport de marchandises par route

In den Niederlanden wird im ersten Halbjahr 1993 noch immer ein Anstieg der transportierten Gütermenge registriert. (Siehe Seite 22)

*Transport of goods carried out by the Netherlands continues to increase. (See page 22)*

Le transport de marchandises effectué par les Pays-Bas est en augmentation constante. (Voir page 22)

OFICINA ESTADÍSTICA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR  
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SERVIÇO DE ESTATÍSTICA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

L-2920 Luxembourg — Tél. 43 01-1 — Télex COMEUR LU 3423  
B-1049 Bruxelles, rue de la Loi 200 — Tél. 299 11 11

**Hinweis**

Zuständig für alle Informationen über die Statistiken in diesem Bericht:

**Note**

For any information on the statistics in this bulletin contact:

**Note**

Pour tout renseignement concernant les statistiques contenues dans ce bulletin, s'adresser à:

R. Govotsou      Tel. 4301-32877/32388

- © EGKS-EWG-EAG, Brüssel • Luxembourg, 1994  
Nachdruck – ausgenommen zu kommerziellen Zwecken – mit Quellenangabe gestattet.
- © ECSC-EEC-EAEC, Brussels • Luxembourg, 1994  
Reproduction is authorized, except for commercial purposes, provided the source is acknowledged.
- © CECA-CEE-CEEA, Bruxelles • Luxembourg, 1994  
Reproduction autorisée, sauf à des fins commerciales, moyennant mention de la source.

<b><u>Inhaltsverzeichnis</u></b>		<i>Seite</i>
<b>1.</b>	<b>Handel</b>	<b>4</b>
1.1	Absatzvolumen des Einzelhandels: insgesamt	5
1.2	Absatzvolumen des Einzelhandels: Nahrungs- und Genußmittel	6
1.3	Absatzvolumen des Einzelhandels: Bekleidung, Schuhe	7
1.4	Absatzvolumen des Einzelhandels: Haushaltsartikel	8
1.5	Absatzvolumen des Einzelhandels: Schaubilder	9
1.6	Erstzulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen	12
1.7	Erstzulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen: Schaubilder	13
<b>2.</b>	<b>Fremdenverkehr</b>	<b>14</b>
2.1	Gäste in den Hotels und ähnlichen Betrieben	15
2.2	Gäste in den ergänzenden Beherbergungsbetrieben	16
2.3	Reiseverkehr - Zahlungsbilanzen	17
2.4	Transport von Reisenden - Zahlungsbilanzen	18
2.5	Schaubilder	19
<b>3.</b>	<b>Straßengüterverkehr</b>	<b>22</b>
3.1	Straßengüterverkehr, innerstaatlich und grenzüberschreitend	23
3.2	Straßengüterverkehr, grenzüberschreitend mit EUR 12, EEA und übrigen Ländern	24

<b><u>Contents</u></b>		<i>Page</i>
<b>1.</b>	<b>Distributive trade</b>	<b>4</b>
1.1	Volume of retail sales: total	5
1.2	Volume of retail sales: food, beverage and tobacco	6
1.3	Volume of retail sales: clothing and footwear	7
1.4	Volume of retail sales: household equipment	8
1.5	Volume of retail sales : graphs	9
1.6	First registration of private and commercial cars	12
1.7	First registration of private and commercial cars: graphs	13
<b>2.</b>	<b>Tourism</b>	<b>14</b>
2.1	Guest flows in hotels and similar establishments	15
2.2	Guest flows in supplementary accomodation establishments	16
2.3	Travel - Balance of payments	17
2.4	Passenger transport - Balance of payments	18
2.5	Graphs	19
<b>3.</b>	<b>Carriage of goods by road</b>	<b>22</b>
3.1	Carriage of goods by road, national and international	23
3.2	Carriage of goods by road, international with EUR 12, EEA and other countries	24

<b><u>Table de matières</u></b>		<i>Page</i>
<b>1.</b>	<b>Commerce</b>	<b>4</b>
1.1	Volume de ventes du commerce en détail: total	5
1.2	Volume de ventes du commerce en détail: alimentation, boissons, tabac	6
1.3	Volume de ventes du commerce en détail: habillement, chaussures	7
1.4	Volume de ventes du commerce en détail: produits d'équipement du ménage	8
1.5	Volume de ventes du commerce en détail : graphiques	9
1.6	Premières immatriculations de voitures particulières et commerciales	12
1.7	Premières immatriculations de voitures particulières et commerciales: graphiques	13
<b>2.</b>	<b>Tourisme</b>	<b>14</b>
2.1	Mouvements des clients dans les hôtels et établissements assimilés	15
2.2	Mouvements des clients dans les établissements d'hébergement complémentaires	16
2.3	Voyages - Balance de paiements	17
2.4	Transport de passagers - Balance de paiements	18
2.5	Graphiques	19
<b>3.</b>	<b>Transports de marchandises par route</b>	<b>22</b>
3.1	Transports de marchandises par route, national et international	23
3.2	Transports de marchandises par route, international avec EUR 12, EEE et autres pays	24

	Zeichen und Abkürzungen	Symbols and abbreviation	Symboles et abréviations
-	Nichts	Nil	Néant
0	Angabe weniger als die Hälfte der letzten Dezimale	Data less than half the unit used	Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée
:	Daten nicht verfügbar	Data not available	Donnée non disponible
r	Revidiert	Revised	Révisé

## 1. HANDEL

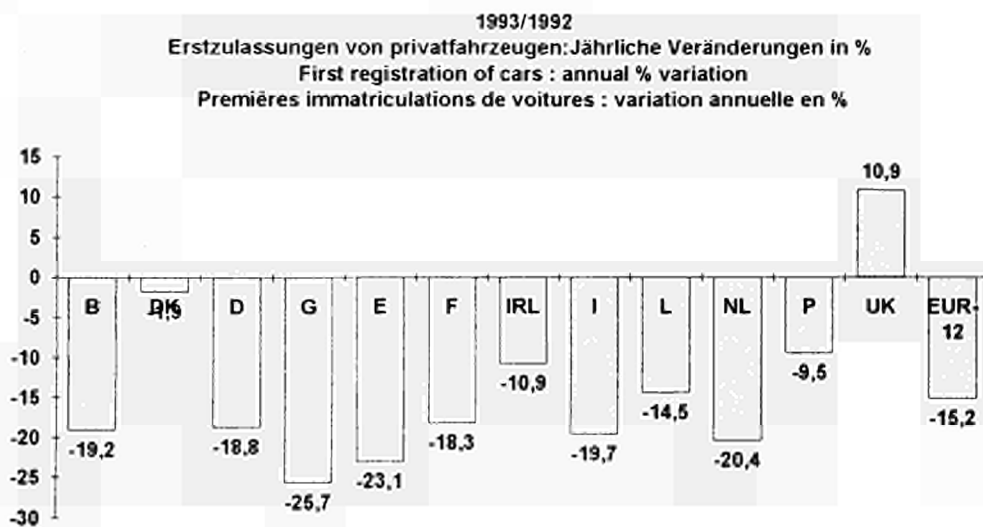
Das Absatzvolumen des Einzelhandels sank 1993 in Belgien, Deutschland und Griechenland. Die Veränderung zum Vorjahr betrug für Belgien -4,6 %, für Deutschland -4,1 % und für Griechenland -3,6 %. In Belgien war das Absinken insbesondere auf den Textilsektor zurückzuführen, der markante Einbußen (-5,4 %) erlitt, sowie - in geringerem Maße - auf den Sektor "Haushaltsartikel" (-2,6). Der wenig von Konjunkturschwankungen betroffene Lebensmittelsektor hingegen blieb konstant. In Deutschland und Griechenland wurde der Abfall vor allem durch den starken Rückgang beim Verkauf von Neuwagen (im allgemeinen Index eingeschlossen) hervorgerufen, der jeweils -18,8 % und -25,7 % betrug.

## 1. DISTIBUTIVE TRADE

The volume of sales in retail trade fell in 1993 for Belgium, Germany and Greece. The annual variations compared to the previous year are -4.6% for Belgium, -4.1% for Germany and -3.6% for Greece. In Belgium, this drop is due especially to the textile sector which registered a rather significant fall that year (-5.4%) and to a lesser extent due to the household equipment sector (-2.6%), whereas the food sector - hardly sensitive to the trends in the business cycle - remained stable. In Germany and Greece this result is particularly due to a significant fall in the sale of new cars (included in the general index) which represent -18.8% and -25.7% respectively.

## 1. COMMERCE

Le volume des ventes dans le commerce de détail a reculé en 1993 en Belgique, en Allemagne et en Grèce. Ainsi, les variations annuelles par rapport à l'année précédente sont de -4,6% pour la Belgique, -4,1% pour l'Allemagne et de -3,6% pour la Grèce. En Belgique, ce recul est dû surtout au secteur du textile qui a enregistré une baisse assez importante cette année (-5,4%) et dans une moindre mesure au secteur d'équipement du ménage (-2,6%) alors que le secteur de l'alimentation, très peu sensible aux mouvements conjoncturels, présente une stabilité. En Allemagne et en Grèce, ce résultat est surtout l'effet d'un net recul des ventes de voitures neuves (inclus dans l'indice général) qui était respectivement de -18,8% et de -25,7%.



1.1 ABSATZVOLUMEN  
DES EINZELHANDELS

1.1 VOLUME OF RETAIL SALES

1.1 VOLUME DES VENTES  
DU COMMERCE DE DETAIL

1985 = 100

	B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)	USA	JAP	
	<b>Nicht saisonbereinigte Indizes</b>					<b>Not seasonally adjusted index numbers</b>					<b>Indices non désaisonnalisés</b>					
1991	115,5	102,0	129,6	109,8	:	117,3	107,5	130,9	113,9	120,1	:	119,1	120,7	110,6	126,7	
1992	116,5	101,0	128,6	109,8	:	117,5	110,7	136,1	111,0	121,0	:	119,7	120,8	116,1	:	
1993	111,2	101,7	123,3	105,9	:	:	:	137,0	113,9	121,2	:	123,9	:	:	:	
1992	I	113,7	92,0	124,2	99,0	:	109,9	108,1	124,1	103,1	112,2	:	111,1	113,9	105,3	:
	II	121,3	101,7	125,1	106,4	:	116,0	109,1	133,6	112,2	122,0	:	115,1	118,3	115,9	:
	III	110,0	100,7	121,3	104,8	:	113,8	110,4	126,6	108,1	119,6	:	116,5	116,2	116,4	:
	IV	121,0	109,6	144,0	129,1	:	130,5	115,3	160,1	120,7	130,2	:	136,2	134,6	126,7	:
1993	I	107,2	91,4	115,9	100,7	:	111,0	109,5	124,7	104,4	111,0	:	115,0	112,4	107,0	:
	II	114,8	100,8	121,0	102,5	:	117,8	109,3	135,6	114,3	123,1	:	118,6	118,1	121,1	:
	III	106,2	102,5	119,3	99,4	:	117,2	112,6	128,6	112,7	121,6	:	120,6	117,5	122,8	:
	IV	116,5	112,2	137,2	121,2	:	:	:	159,0	124,1	129,0	:	141,5	:	:	:
1992	11	106,2	94,6	134,0	111,9	:	112,4	104,8	134,0	107,2	116,5	:	130,2	122,5	117,4	:
	12	138,1	131,1	162,6	159,2	:	154,1	132,0	195,4	133,8	144,7	:	157,7	155,4	143,8	:
1993	01	104,1	94,8	109,2	106,1	:	114,1	112,3	127,2	105,4	111,8	:	115,5	111,6	104,4	:
	02	103,1	85,2	107,5	101,2	:	103,2	110,2	114,9	95,3	102,4	:	114,5	106,7	101,8	:
	03	114,4	94,2	130,9	94,7	:	115,7	106,1	132,1	112,4	118,8	:	115,1	119,0	114,8	:
	04	116,5	102,5	129,0	113,7	:	119,3	112,0	140,6	121,8	122,4	:	119,7	121,6	118,3	:
	05	110,3	99,9	115,8	95,1	:	112,7	110,4	133,6	110,3	122,4	:	117,4	114,4	122,2	:
	06	117,5	100,1	118,2	98,6	:	121,4	105,4	132,7	110,9	124,7	:	118,6	118,4	122,8	:
	07	106,2	109,1	123,5	109,6	:	121,8	113,2	135,6	125,4	128,2	:	121,4	121,1	124,8	:
	08	100,0	100,7	113,1	91,0	:	110,3	112,3	113,9	103,7	114,1	:	120,3	112,6	124,1	:
	09	112,4	97,7	121,2	97,5	:	119,6	112,1	136,2	108,9	122,4	:	120,0	118,7	119,7	:
	10	113,4	101,3	125,4	98,5	:	124,0	111,3	149,3	120,9	123,5	:	125,1	122,8	:	:
	11	100,0	99,1	132,4	112,5	:	:	:	138,3	115,6	120,0	:	135,3	:	:	:
	12	136,1	136,1	153,7	152,6	:	:	:	189,4	135,9	143,5	:	164,1	:	:	:
1994	01	:	:	107,8	:	:	:	:	:	110,6	:	120,0	:	:	:	:
	02	:	:	:	:	:	:	:	:	102,4	:	:	:	:	:	:
	<b>Saisonbereinigte Indizes</b>					<b>Seasonally adjusted index numbers</b>					<b>Indices désaisonnalisés</b>					
1991	115,2	102,1	130,2	109,7	:	117,5	107,5	:	113,8	120,0	:	119,4	121,0	110,2	126,4	
1992	116,7	100,4	128,5	109,6	:	117,9	110,8	:	111,1	120,8	:	120,1	120,9	116,0	:	
1993	111,0	101,4	122,9	106,4	:	:	:	:	113,7	121,1	:	:	:	:	:	
1992	I	117,7	99,7	131,0	105,9	:	117,7	109,6	:	110,9	119,7	:	119,2	121,2	114,8	:
	II	118,6	100,1	127,2	106,8	:	118,1	110,2	:	113,2	120,7	:	119,8	120,5	114,4	:
	III	116,3	100,8	126,9	111,9	:	117,1	112,3	:	108,8	121,3	:	120,2	120,3	115,4	:
	IV	114,1	101,0	128,9	113,8	:	118,6	111,1	:	111,7	121,6	:	121,2	121,5	119,5	:
1993	I	111,6	100,5	122,3	109,5	:	119,0	111,1	:	111,3	119,0	:	123,1	119,8	117,4	:
	II	111,7	100,5	122,8	105,3	:	118,9	110,7	:	114,4	121,6	:	123,7	120,1	119,7	:
	III	111,6	101,9	124,5	106,0	:	120,9	113,5	:	113,8	123,1	:	125,0	121,6	121,5	:
	IV	109,2	102,6	121,9	104,9	:	:	:	:	115,3	120,6	:	:	:	:	:
1992	11	111,5	99,8	124,6	112,4	:	116,2	109,7	:	107,7	113,7	:	121,5	119,0	116,8	:
	12	113,9	101,2	131,9	112,9	:	120,3	110,1	:	111,4	125,7	:	120,5	123,0	121,9	:
1993	01	109,9	99,6	119,4	110,9	:	119,9	109,1	:	113,0	119,1	:	122,8	119,0	117,9	:
	02	114,6	101,2	121,9	110,2	:	119,3	114,4	:	110,7	118,6	:	123,2	120,0	117,3	:
	03	110,5	100,8	125,5	107,5	:	117,7	109,8	:	110,4	119,1	:	123,4	120,3	116,8	:
	04	113,5	102,1	127,9	106,4	:	119,9	111,6	:	119,7	123,9	:	123,3	122,1	120,5	:
	05	108,8	98,6	118,9	105,2	:	112,8	109,6	:	109,6	118,4	:	122,9	116,6	118,5	:
	06	112,7	100,9	121,7	104,3	:	124,0	110,9	:	113,8	122,4	:	124,8	121,6	120,0	:
	07	111,9	100,5	123,8	109,5	:	122,8	111,8	:	118,0	127,3	:	124,5	122,2	122,5	:
	08	109,7	102,8	122,7	102,0	:	118,8	113,9	:	108,8	118,5	:	124,9	120,1	119,3	:
	09	113,1	102,5	126,9	106,4	:	121,1	114,9	:	114,5	123,6	:	125,5	122,7	122,7	:
	10	110,5	102,2	120,1	98,5	:	119,6	115,6	:	115,3	119,5	:	125,8	119,8	:	:
	11	105,9	103,0	122,7	110,0	:	:	:	:	116,1	118,4	:	126,3	:	:	:
	12	111,2	102,7	122,8	106,1	:	:	:	:	114,4	124,0	:	:	:	:	:
1994	01	:	:	118,6	:	:	:	:	:	118,5	:	:	:	:	:	:
	02	:	:	:	:	:	:	:	:	119,5	:	:	:	:	:	:

(1) gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices / moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables

(2) nur Unternehmen mit >9 Arbeitnehmern / only enterprises with >9 wage and salary earners / seulement entreprises avec >9 salariés

(3) B.R. Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990

1.2 ABSATZVOLUMEN  
DES EINZELHANDELS  
NAHRUNGS- UND GENUSSMITTEL

1.2 VOLUME OF RETAIL SALES  
FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO  
1985 = 100

1.2 VOLUME DES VENTES  
DU COMMERCE DE DETAIL  
ALIMENTATION, BOISSONS ET TABAC

	B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)	
	<b>Nicht saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Not seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices non désaisonnalisés</b>					
1991	109,9	106,6	121,3	144,7	:	120,2	105,7	141,3	114,6	112,5	:	116,3	118,7	
1992	111,1	107,2	119,7	143,1	:	121,8	109,0	147,3	113,0	113,8	:	118,6	119,5	
1993	110,3	107,8	118,0	142,2	:	:	:	151,5	117,2	113,8	:	122,3	:	
1992	I	106,7	96,9	114,4	129,9	:	113,2	104,2	140,9	107,2	108,4	:	113,5	113,0
	II	112,8	110,4	119,5	142,5	:	120,4	108,4	146,9	114,1	115,5	:	118,3	119,2
	III	108,6	106,8	115,0	136,1	:	121,3	109,7	140,0	110,9	111,8	:	116,7	117,1
	IV	116,3	114,6	129,9	164,2	:	132,2	113,5	161,4	119,6	119,2	:	125,9	128,6
1993	I	105,6	97,4	112,6	133,6	:	115,4	108,3	143,6	108,3	106,6	:	117,5	114,2
	II	113,6	110,1	118,5	142,0	:	123,2	110,0	152,7	118,2	117,4	:	122,0	120,9
	III	107,1	108,0	113,0	136,0	:	125,3	112,3	145,5	116,6	112,5	:	119,8	118,5
	IV	115,0	115,7	127,7	157,2	:	:	:	164,4	125,7	118,9	:	130,0	:
1992	11	105,0	101,5	120,1	143,1	:	115,9	102,6	142,7	106,5	107,3	:	122,6	118,2
	12	131,0	132,9	146,0	194,3	:	154,8	129,9	183,1	132,5	131,9	:	136,0	145,2
1993	01	105,1	96,2	107,7	132,6	:	118,0	104,9	143,3	107,8	106,2	:	116,2	113,1
	02	101,2	92,4	106,8	133,8	:	107,7	110,4	134,3	101,4	101,7	:	117,8	110,1
	03	110,5	103,7	123,4	134,3	:	120,4	109,7	153,1	115,7	111,8	:	118,6	119,6
	04	113,5	111,3	125,8	153,5	:	125,5	111,9	162,7	124,7	117,4	:	122,8	124,1
	05	110,5	109,7	113,3	138,0	:	118,4	112,0	147,4	114,0	117,4	:	121,7	117,8
	06	116,9	109,4	116,3	134,5	:	125,8	106,0	147,9	115,9	117,4	:	121,4	120,6
	07	109,2	114,5	117,4	143,3	:	130,9	115,3	150,1	129,9	119,6	:	120,3	122,4
	08	104,7	105,9	110,2	129,2	:	122,7	114,1	138,9	109,3	107,3	:	120,2	116,5
	09	107,5	103,5	111,5	135,5	:	122,5	107,6	147,5	110,7	110,7	:	118,7	116,7
	10	110,4	106,1	118,0	142,2	:	127,0	106,0	158,0	123,1	114,0	:	121,7	121,1
	11	104,3	105,1	121,5	145,7	:	:	:	148,2	115,9	109,6	:	126,4	:
	12	130,4	135,9	143,6	183,8	:	:	:	187,1	138,0	133,0	:	141,7	:
1994	01	:	:	103,8	:	:	:	:	:	104,0	:	:	119,0	:
	02	:	:	:	:	:	:	:	:	102,9	:	:	:	:
	<b>Saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices désaisonnalisés</b>					
1991	109,8	106,8	121,4	144,8	:	120,3	105,6	:	114,7	112,5	:	116,3	118,8	
1992	111,2	106,5	119,6	142,6	:	122,2	109,1	:	113,1	113,6	:	118,8	119,6	
1993	110,3	107,5	117,8	142,5	:	:	:	:	117,0	113,8	:	:	:	
1992	I	111,1	104,9	120,1	137,0	:	121,8	106,8	:	113,0	112,5	:	117,4	118,9
	II	111,3	106,1	120,6	140,9	:	122,3	110,1	:	114,7	113,2	:	118,6	119,7
	III	111,1	107,1	118,1	143,8	:	121,0	110,0	:	110,4	113,1	:	118,5	118,8
	IV	111,3	107,8	119,5	148,6	:	123,9	109,3	:	114,3	115,6	:	120,6	120,9
1993	I	110,0	106,9	118,0	141,8	:	123,7	111,2	:	113,4	111,3	:	121,7	120,2
	II	111,8	107,5	119,3	141,8	:	124,3	111,2	:	117,6	114,9	:	121,9	121,1
	III	109,6	107,5	116,6	144,1	:	125,5	110,5	:	116,6	114,0	:	122,5	120,7
	IV	110,0	108,0	117,1	142,2	:	:	:	:	120,3	114,9	:	:	:
1992	11	109,2	106,7	115,1	143,5	:	121,8	108,7	:	110,0	108,7	:	120,7	118,4
	12	111,0	108,1	121,9	149,5	:	125,5	109,1	:	114,8	117,9	:	120,7	122,1
1993	01	110,2	106,0	115,8	142,9	:	124,4	110,4	:	114,4	112,0	:	121,7	119,8
	02	111,0	107,4	119,7	143,0	:	124,4	112,3	:	112,6	111,5	:	121,7	121,0
	03	108,9	107,3	118,5	139,4	:	122,2	111,0	:	113,3	110,5	:	121,7	119,7
	04	114,0	109,3	124,6	143,4	:	125,8	112,1	:	122,6	117,9	:	121,6	123,2
	05	108,9	106,5	114,3	144,6	:	118,9	111,0	:	113,1	112,7	:	121,7	118,0
	06	112,5	106,7	119,1	137,4	:	128,3	110,5	:	117,0	114,1	:	122,3	122,0
	07	113,0	106,1	117,3	146,2	:	127,3	111,3	:	120,9	119,3	:	121,8	121,7
	08	106,3	108,4	114,7	142,1	:	123,8	112,3	:	111,0	107,6	:	122,8	119,3
	09	109,4	108,1	117,9	143,8	:	125,5	108,0	:	117,9	115,1	:	122,9	121,2
	10	110,7	107,4	115,8	140,5	:	126,6	108,2	:	120,4	114,9	:	123,0	120,9
	11	108,7	108,9	116,5	145,9	:	:	:	:	119,5	111,4	:	123,6	:
	12	110,5	107,8	119,1	140,2	:	:	:	:	120,9	118,4	:	:	:
1994	01	:	:	112,8	:	:	:	:	:	110,2	:	:	:	:
	02	:	:	:	:	:	:	:	:	113,1	:	:	:	:

(1) gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /  
moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables

(2) nur Unternehmen mit >9 Arbeitnehmern / only enterprises with >9 wage and salary earners / seulement entreprises avec >9 salariés

(3) B.R. Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990

**1.3 ABSATZVOLUMEN  
DES EINZELHANDELS  
BEKLEIDUNG, SCHUHE**

**1.3 VOLUME OF RETAIL SALES  
CLOTHING AND FOOTWEAR  
1985 = 100**

**1.3 VOLUME DES VENTES  
DU COMMERCE DE DETAIL  
HABILLEMENT ET CHAUSSURES**

	B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)	
	<b>Nicht saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Not seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices non désaisonnalisés</b>					
1991	108,8	84,0	117,7	86,2	:	101,6	114,3	105,6	104,7	125,9	:	120,0	112,6	
1992	110,8	81,9	115,1	94,9	:	98,7	120,0	104,6	94,4	125,9	:	120,6	111,3	
1993	104,8	83,0	113,1	99,7	:	:	:	105,0	90,0	126,3	:	124,6	:	
1992	I	103,8	73,1	103,5	82,6	:	87,5	89,4	91,9	80,2	111,9	:	98,9	97,5
	II	118,6	80,6	108,5	93,6	:	100,4	113,2	106,6	95,8	127,3	:	114,9	108,5
	III	102,7	78,5	106,5	82,7	:	87,9	117,0	83,4	89,7	126,9	:	123,7	105,5
	IV	118,0	95,5	141,9	120,8	:	118,9	160,3	136,6	112,0	137,6	:	144,8	133,8
1993	I	96,3	70,1	100,2	96,6	:	89,1	96,7	93,8	81,5	111,1	:	104,1	97,8
	II	111,4	79,2	107,3	96,8	:	99,0	112,7	107,2	86,0	128,9	:	117,6	108,1
	III	102,6	83,2	110,1	84,1	:	91,2	112,7	87,3	89,7	133,2	:	126,0	108,6
	IV	109,0	99,6	135,0	121,0	:	:	:	131,7	102,9	132,0	:	150,7	:
1992	11	95,6	74,6	127,7	97,3	:	95,9	128,8	106,6	89,8	113,9	:	128,5	115,4
	12	131,6	117,5	151,3	173,1	:	140,7	202,5	154,8	116,3	143,5	:	181,5	154,1
1993	01	99,8	87,8	101,5	125,1	:	101,7	108,3	117,0	95,2	122,2	:	112,2	105,4
	02	80,1	58,1	81,2	100,6	:	73,6	95,8	71,0	59,0	88,9	:	98,4	83,5
	03	109,1	64,4	117,8	64,3	:	92,1	86,0	93,5	90,3	122,2	:	101,6	104,6
	04	123,1	85,9	124,1	123,2	:	99,7	113,8	114,2	98,8	135,2	:	115,9	115,5
	05	109,1	79,3	103,6	78,5	:	94,8	113,4	113,1	81,6	126,9	:	116,2	104,7
	06	102,2	72,4	94,1	88,9	:	102,5	110,8	94,3	77,6	124,5	:	120,7	104,0
	07	102,7	93,2	109,9	108,8	:	91,7	122,5	97,1	101,0	136,4	:	130,7	110,8
	08	85,3	76,3	96,4	75,7	:	74,9	119,5	62,3	70,6	115,0	:	124,4	96,9
	09	119,7	80,0	124,0	67,9	:	107,0	96,0	102,6	97,4	148,2	:	122,8	118,0
	10	117,0	92,2	131,2	78,7	:	115,4	100,5	135,9	109,8	143,5	:	128,5	124,2
	11	90,2	81,7	130,4	108,8	:	:	:	112,1	95,2	116,2	:	132,6	:
	12	119,9	125,0	143,4	175,4	:	:	:	147,2	103,8	136,4	:	190,9	:
1994	01	:	:	96,4	:	:	:	:	:	:	116,2	:	117,9	:
	02	:	:	:	:	:	:	:	:	:	88,9	:	:	:
	<b>Saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices désaisonnalisés</b>					
1991	108,5	84,2	118,3	86,9	:	101,8	114,2	:	103,7	:	:	120,4	112,1	
1992	110,8	81,7	115,1	93,9	:	98,6	120,0	:	94,4	:	:	121,2	110,5	
1993	104,9	82,9	112,8	99,6	:	:	:	:	89,6	:	:	:	:	
1992	I	109,2	82,3	116,3	87,4	:	98,8	112,4	:	92,8	:	:	118,3	110,0
	II	116,7	81,8	114,1	90,3	:	99,3	115,1	:	100,4	:	:	119,6	110,1
	III	110,7	81,8	114,2	95,7	:	98,1	121,5	:	94,0	:	:	122,3	110,3
	IV	106,6	80,7	115,6	102,2	:	98,4	131,0	:	90,3	:	:	124,4	111,4
1993	I	103,0	80,4	112,3	105,0	:	101,1	123,7	:	92,7	:	:	124,7	110,9
	II	108,8	81,3	112,9	96,8	:	97,4	114,0	:	89,3	:	:	123,5	109,8
	III	109,5	85,5	116,6	97,2	:	101,5	117,0	:	93,1	:	:	124,7	112,8
	IV	98,2	84,5	109,5	99,2	:	:	:	:	83,6	:	:	:	:
1992	10	111,6	85,3	123,5	97,4	:	99,4	152,7	:	102,5	:	:	124,9	115,3
	11	100,4	77,5	108,1	100,5	:	92,9	122,6	:	84,0	:	:	124,0	106,5
	12	107,8	79,3	115,1	108,8	:	102,9	117,7	:	84,4	:	:	124,2	112,5
1993	01	99,8	79,4	111,8	118,1	:	109,0	116,3	:	100,0	:	:	125,1	113,0
	02	106,5	81,1	108,5	102,7	:	99,1	134,8	:	90,4	:	:	124,4	109,1
	03	102,7	80,6	116,6	94,1	:	95,2	120,1	:	87,6	:	:	124,7	110,5
	04	111,9	82,9	121,2	99,1	:	97,8	117,2	:	95,2	:	:	124,8	113,6
	05	105,2	79,3	105,6	95,1	:	89,6	105,7	:	85,1	:	:	117,4	103,1
	06	109,3	81,8	112,0	96,3	:	104,9	119,1	:	87,5	:	:	128,3	112,7
	07	105,8	81,8	116,4	103,9	:	101,6	122,4	:	96,8	:	:	125,3	112,8
	08	110,6	87,6	115,0	92,2	:	100,9	123,7	:	92,0	:	:	123,5	111,7
	09	112,1	87,1	118,3	95,5	:	102,1	105,0	:	90,5	:	:	125,4	113,8
	10	101,7	84,7	108,1	87,0	:	96,8	108,1	:	83,9	:	:	125,7	107,7
	11	96,6	84,6	111,8	107,7	:	:	:	:	90,2	:	:	126,0	:
	12	96,2	84,3	108,6	103,0	:	:	:	:	76,6	:	:	:	:
1994	01	:	:	107,6	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

(1) gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /  
moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables

(2) nur Unternehmen mit >9 Arbeitnehmern / only enterprises with >9 wage and salary earners / seulement entreprises avec >9 salariés

(3) B.R.Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990



1.4 ABSATZVOLUMEN  
DES EINZELHANDELS  
HAUSHALTSARTIKEL

1.4 VOLUME OF RETAIL SALES  
HOUSEHOLD EQUIPMENT  
1985 = 100

1.4 VOLUME DES VENTES  
DU COMMERCE DE DETAIL  
PRODUITS D'EQUIPEMENT DU MENAGE

	B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)	
	<b>Nicht saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Not seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices non désaisonnalisés</b>					
1991	128,7	:	138,0	122,9	:	120,4	116,5	133,8	121,4	133,9	:	133,1	130,6	
1992	130,7	:	139,3	121,9	:	118,0	121,7	133,0	118,7	133,9	:	134,2	130,7	
1993	127,3	:	137,7	115,1	:	:	:	125,4	118,7	136,0	:	144,5	:	
1992	I	124,4	:	132,1	100,0	:	109,2	107,5	123,0	98,2	125,4	:	130,8	123,4
	II	130,7	:	125,4	106,1	:	115,5	113,3	123,2	119,5	130,2	:	124,3	122,4
	III	125,6	:	127,5	122,4	:	113,1	120,7	121,8	108,9	129,3	:	130,2	123,7
	IV	142,3	:	172,3	159,3	:	134,3	145,4	164,0	148,2	150,7	:	151,6	153,5
1993	I	118,5	:	129,4	102,4	:	107,3	110,4	114,1	100,6	123,6	:	138,0	123,1
	II	124,3	:	126,4	106,0	:	113,6	114,3	110,3	120,5	131,9	:	134,7	124,1
	III	123,7	:	129,5	113,4	:	116,0	118,1	111,9	109,3	135,4	:	142,0	127,8
	IV	142,9	:	165,3	138,7	:	:	:	165,2	144,3	152,9	:	163,3	:
1992	11	123,2	:	162,0	140,3	:	113,6	133,4	128,0	145,4	138,9	:	150,4	141,4
	12	171,7	:	207,1	188,8	:	160,0	181,0	217,4	177,7	171,7	:	165,5	180,1
1993	01	115,9	:	121,2	104,2	:	108,9	117,7	116,0	95,8	123,2	:	143,0	121,6
	02	115,0	:	124,2	108,8	:	102,1	107,5	112,7	91,3	115,3	:	136,6	118,8
	03	124,6	:	142,7	94,2	:	111,0	106,1	113,7	114,8	132,4	:	134,3	128,8
	04	118,9	:	129,5	111,4	:	114,5	115,1	106,6	129,0	127,1	:	139,7	126,1
	05	119,2	:	120,7	101,5	:	109,4	112,0	108,9	119,3	128,4	:	131,5	119,6
	06	134,8	:	128,9	105,2	:	116,9	115,7	115,4	113,2	140,2	:	133,0	126,7
	07	121,4	:	134,0	127,1	:	121,0	124,4	121,3	118,9	145,5	:	140,4	131,4
	08	117,8	:	121,4	104,5	:	108,5	114,8	92,1	99,6	125,8	:	141,9	121,6
	09	131,8	:	133,2	108,6	:	118,6	115,1	122,4	109,4	135,0	:	143,6	130,5
	10	135,4	:	142,3	106,5	:	122,6	118,0	139,0	116,6	140,2	:	153,1	137,4
	11	117,0	:	159,6	138,2	:	:	:	132,1	147,4	144,2	:	162,7	:
	12	176,2	:	194,2	171,4	:	:	:	224,5	168,9	174,3	:	174,2	:
1994	01	:	:	123,4	:	:	:	:	:	:	128,4	:	158,4	:
	02	:	:	:	:	:	:	:	:	:	118,0	:	:	:
	<b>Saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices désaisonnalisés</b>					
1991	128,4	:	138,6	123,1	:	121,1	116,4	:	120,1	133,8	:	133,3	131,1	
1992	131,0	:	138,4	120,5	:	118,7	121,6	:	118,3	133,6	:	134,3	130,6	
1993	127,1	:	136,8	116,7	:	:	:	:	118,0	135,5	:	:	:	
1992	I	133,9	:	139,8	111,5	:	117,4	122,8	:	117,6	131,0	:	133,2	130,3
	II	130,0	:	135,1	112,4	:	121,1	116,5	:	118,6	135,9	:	132,8	129,7
	III	132,0	:	136,4	125,2	:	118,5	119,7	:	115,4	134,7	:	134,9	130,2
	IV	128,1	:	142,3	133,1	:	117,7	127,4	:	121,7	132,6	:	136,3	132,2
1993	I	128,2	:	136,1	119,4	:	116,8	125,8	:	119,6	130,4	:	140,0	130,1
	II	123,5	:	136,0	117,6	:	117,6	118,8	:	119,1	135,2	:	144,2	131,1
	III	128,5	:	138,6	117,5	:	120,7	121,3	:	116,8	140,3	:	147,5	134,2
	IV	128,2	:	136,5	112,2	:	:	:	:	116,6	136,2	:	:	:
1992	11	126,4	:	140,1	130,5	:	114,8	123,6	:	122,8	127,0	:	136,8	130,2
	12	128,4	:	147,9	129,7	:	118,4	130,8	:	122,3	135,2	:	135,7	134,4
1993	01	129,1	:	130,5	118,1	:	116,7	131,1	:	119,8	126,2	:	138,4	127,5
	02	128,0	:	138,0	125,2	:	118,1	126,5	:	117,8	130,9	:	140,0	131,3
	03	127,5	:	139,8	115,1	:	115,7	119,7	:	121,1	134,1	:	141,5	131,5
	04	123,1	:	135,7	122,4	:	119,5	123,0	:	125,9	135,2	:	143,1	131,4
	05	122,6	:	132,5	118,3	:	112,7	113,1	:	111,3	132,1	:	144,3	128,2
	06	124,9	:	139,8	112,1	:	120,6	120,4	:	119,9	138,3	:	145,1	133,7
	07	127,6	:	139,5	124,2	:	124,8	122,6	:	120,1	144,2	:	146,5	135,9
	08	127,5	:	135,5	115,6	:	117,8	120,5	:	111,5	135,9	:	147,0	131,8
	09	130,5	:	140,7	112,9	:	119,3	120,7	:	118,8	140,7	:	148,9	134,9
	10	131,1	:	133,9	99,3	:	114,7	118,5	:	115,5	134,9	:	150,3	130,8
	11	121,4	:	136,5	124,0	:	:	:	:	121,7	134,0	:	149,9	:
	12	132,2	:	139,1	113,3	:	:	:	:	112,7	139,7	:	:	:
1994	01	:	:	134,4	:	:	:	:	:	:	134,9	:	:	:
	02	:	:	:	:	:	:	:	:	:	135,7	:	:	:

(1) gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices / moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables

(2) nur Unternehmen mit >9 Arbeitnehmern / only enterprises with >9 wage and salary earners / seulement entreprises avec >9 salariés

(3) B.R. Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990



**1.5 VOLUMENINDIZES NACH  
PRODUCTZWEIG UND INSGESAMT**

Saisonsbereinigte Indizes  
Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte

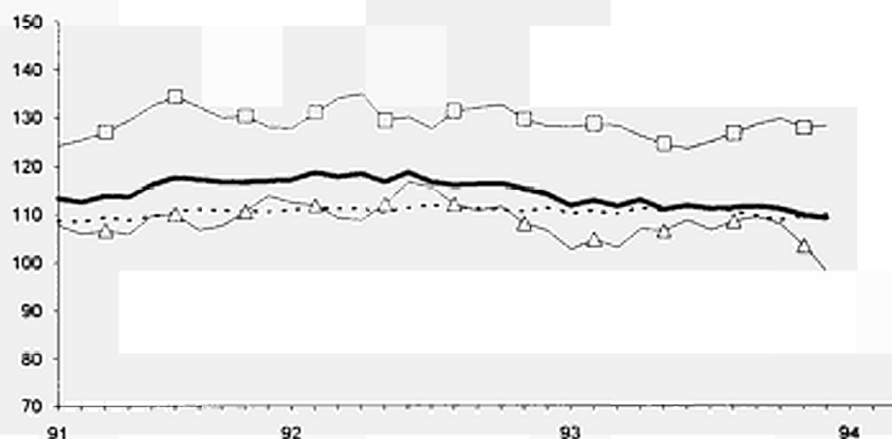
**1.5 VOLUME INDICES PER  
BRANCH AND TOTAL**

Seasonally adjusted indices  
3-month moving average  
(1985 = 100)

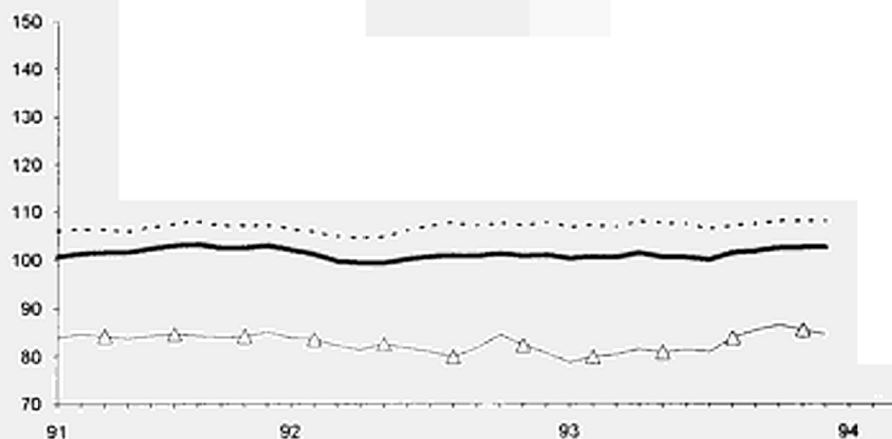
**1.5 INDICES DE VOLUME  
PER BRANCH ET TOTAL**

Indices corrigés des variations saisonnières  
Moyenne mobile sur trois mois

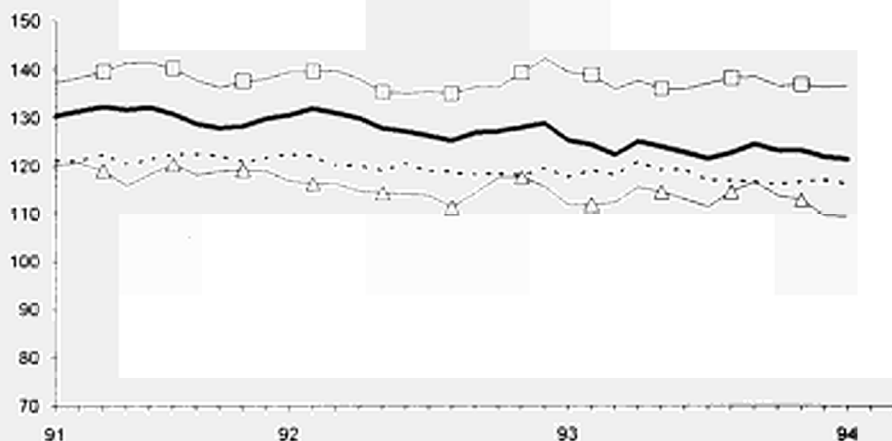
BELGIQUE - BELGIE



DANMARK



DEUTSCHLAND



— Absatzvolumen des Einzelhandels    ···· Nahrungs- und Genussmittel    Δ Bekleidung, Schuhe    □ Haushaltsartikel

**1.5 VOLUMENINDIZES NACH  
PRODUCTZWEIG UND INSGESAMT**

Saisonsbereinigte Indizes  
Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte

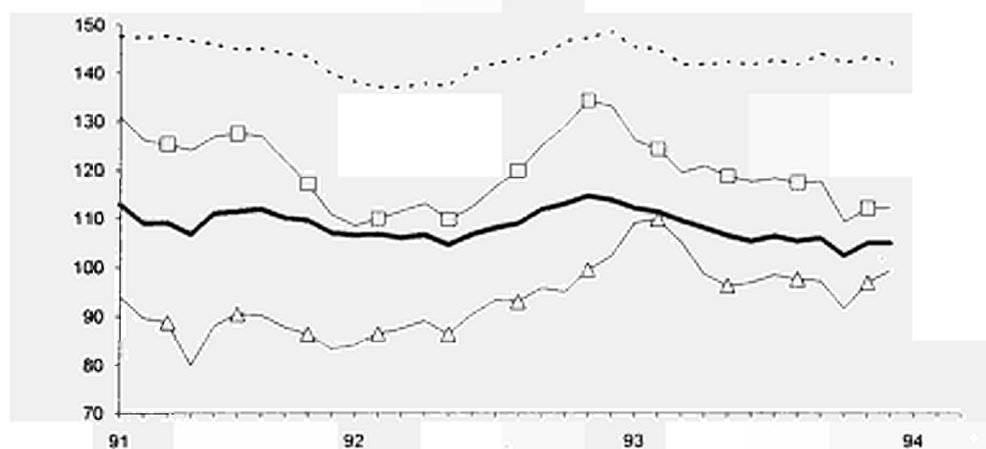
**1.5 VOLUME INDICES PER  
BRANCH AND TOTAL**

Seasonally adjusted indices  
3-month moving average  
(1985 = 100)

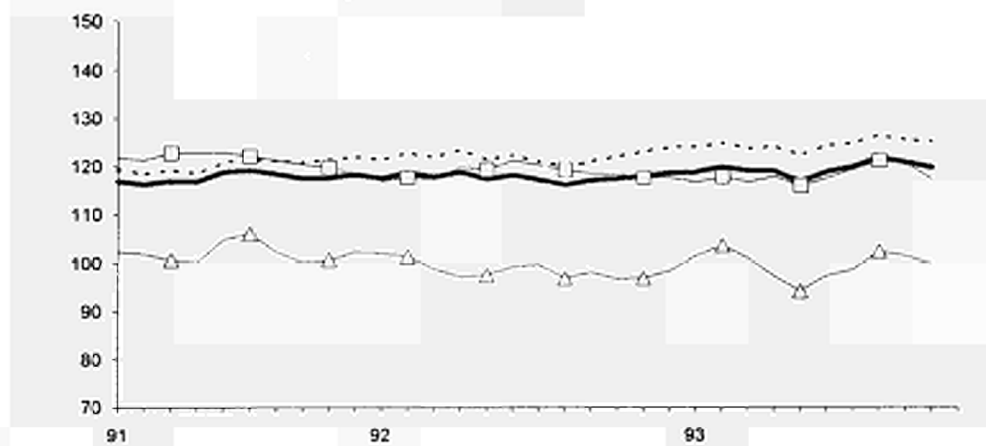
**1.5 INDICES DE VOLUME  
PER BRANCH ET TOTAL**

Indices corrigés des variations saisonnières  
Moyenne mobile sur trois mois

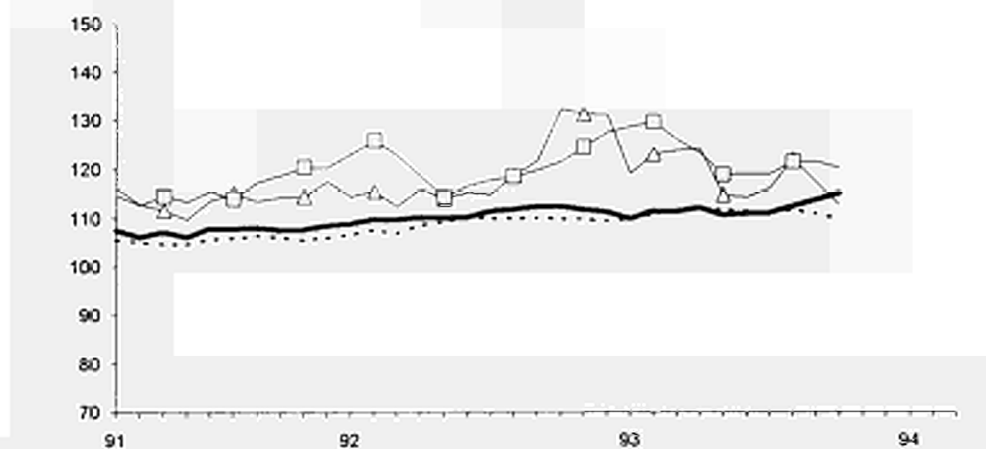
HELLAS



FRANCE



IRELAND



**1.5 VOLUMENINDIZES NACH  
PRODUCTZWEIG UND INSGESAMT**

Saisonsbereinigte Indizes  
Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte

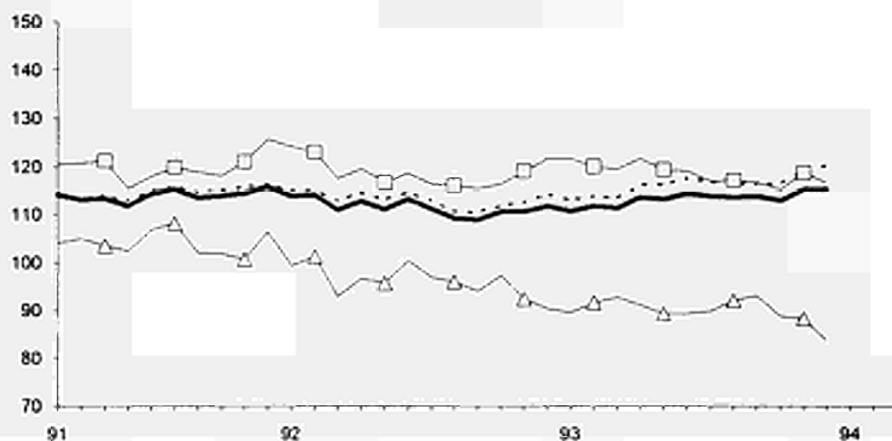
**1.5 VOLUME INDICES PER  
BRANCH AND TOTAL**

Seasonally adjusted indices  
3-month moving average  
(1985 = 100)

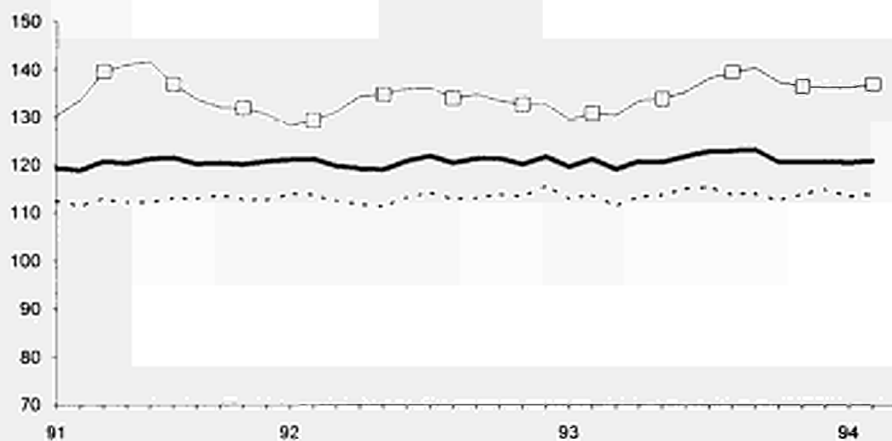
**1.5 INDICES DE VOLUME  
PER BRANCH ET TOTAL**

Indices corrigés des variations saisonnières  
Moyenne mobile sur trois mois

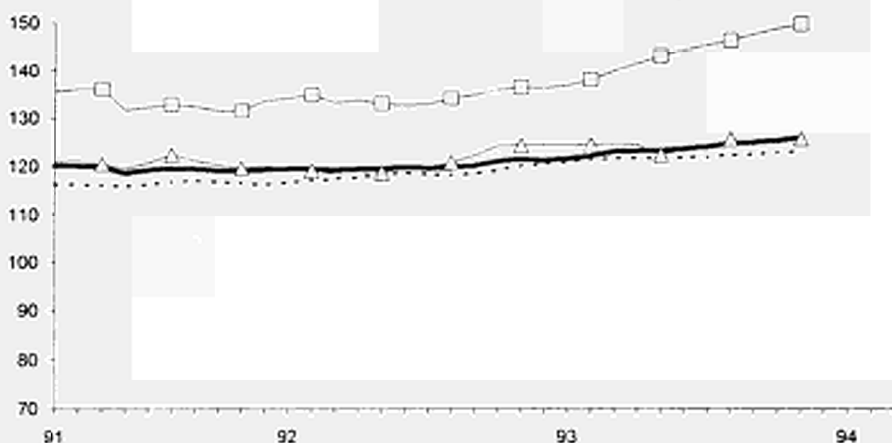
LUXEMBOURG



NEDERLAND



UNITED KINGDOM



—	Volume des ventes du commerce de détail	- - -	Alimentation, boissons et tabac	△	Habillement et chaussures	□	Produits d'équipement du ménage
---	--------------------------------------------	-------	------------------------------------	---	------------------------------	---	------------------------------------

**1.6 ERSTZULASSUNGEN VON  
PRIVATFAHRZEUGEN  
UND KOMBIWAGEN**

**1.6 FIRST REGISTRATION OF  
PRIVATE AND COMMERCIAL CARS**

**1.6 PREMIERES IMMATRICULATIONS  
DE VOITURES PARTICULIERES  
ET COMMERCIALES**

	B	DK	D(3)	GR	E	F	IRL	I(2)	L	NL(2)	P	UK	EUR(1)
<b>(1000)</b>													
1991	489,4	84,1	3 428,6	167,7	914,0	1 970,2	68,5	2 340,7	44,1	495,8	287,5	1 537,4	11 828,1
1992	485,7	85,4	3 152,1	199,0	1 008,4	2 105,7	70,0	2 355,1	37,7	492,1	355,0	1 528,0	11 874,2
1993	392,5	83,8	2 559,2	147,8	775,4	1 721,2	62,3	1 890,1	32,3	391,9	321,2	1 694,6	10 072,3
1992 I	154,2	24,0	877,5	42,6	274,6	520,9	24,1	700,5	12,4	170,2	88,8	388,7	3 278,5
II	154,5	26,2	905,7	52,6	277,5	470,2	20,2	701,8	12,1	122,4	95,6	343,7	3 182,7
III	92,1	20,6	681,3	48,8	224,1	523,1	16,8	453,8	7,0	94,9	78,2	509,0	2 749,8
IV	84,8	14,6	687,6	55,0	232,2	591,5	8,8	498,9	6,2	104,6	92,5	286,6	2 663,2
1993 I	124,5	18,7	678,0	52,5	181,1	403,3	20,8	585,4	10,4	114,3	85,4	431,0	2 705,4
II	107,3	24,1	727,4	30,4	214,2	410,1	20,8	501,0	9,3	112,2	83,6	361,7	2 602,3
III	85,6	20,3	585,4	24,2	192,4	440,7	13,8	370,7	6,7	94,5	72,7	586,1	2 493,3
IV	75,1	20,7	568,3	40,6	187,7	467,0	6,9	433,0	5,9	70,9	79,5	315,8	2 271,3
1992 11	28,3	4,8	225,7	17,5	69,8	178,3	3,2	159,8	2,0	35,6	29,3	102,4	856,7
12	18,7	3,6	220,3	19,3	88,1	220,4	2,4	149,0	1,9	32,1	35,4	78,9	869,9
1993 01	43,2	5,7	194,9	16,5	43,1	112,7	5,9	202,3	2,1	44,5	25,4	157,9	854,3
02	36,1	5,0	189,5	16,8	60,9	125,6	7,6	193,2	3,8	30,7	26,3	120,9	816,3
03	45,2	8,0	293,6	19,2	77,1	165,0	7,3	190,0	4,5	39,1	33,6	152,2	1 034,8
04	40,6	8,8	274,8	15,8	67,5	157,7	7,8	174,8	2,9	41,3	30,2	127,3	949,5
05	29,9	7,7	225,2	7,2	69,4	131,2	7,2	166,3	3,7	34,1	27,0	128,8	837,8
06	36,7	7,5	227,5	7,4	77,3	121,2	5,7	159,9	2,8	36,8	26,5	105,6	814,9
07	33,5	6,9	213,3	8,5	90,3	193,4	6,8	160,0	3,0	34,9	28,5	33,7	812,7
08	24,8	6,7	164,4	6,7	49,9	124,2	3,7	70,9	1,7	29,3	22,0	424,4	928,9
09	27,3	6,8	207,7	9,0	52,2	123,1	3,3	139,8	2,0	30,3	22,2	128,0	751,7
10	30,0	7,2	204,8	13,0	58,1	158,5	2,7	152,6	2,3	35,9	23,4	121,5	810,2
11	25,4	7,0	184,2	11,2	57,9	157,1	2,9	147,4	1,9	26,3	25,2	122,2	768,6
12	19,7	6,5	179,2	16,4	71,7	151,5	1,3	133,1	1,7	8,7	30,8	72,1	692,6
1994 01	44,1	7,8	204,8	:	:	:	:	:	2,0	65,7	23,9	:	:
02	43,7	9,4	196,2	:	:	:	:	:	3,6	33,3	:	:	:
<b>Saisonbereinigte Indizes</b>			<b>Seasonally adjusted index numbers 1985 = 100</b>						<b>Indices désaisonnalisés</b>				
1991	129,4	52,8	147,8	217,2	156,1	112,0	104,5	132,9	155,4	99,6	338,7	78,7	123,1
1992	127,4	54,5	132,6	256,9	177,5	118,5	113,9	135,2	125,2	104,9	416,7	75,3	122,8
1993	101,1	51,6	106,7	191,9	134,2	97,8	97,8	105,4	110,3	77,3	377,5	85,9	102,9
1992 I	136,3	56,0	143,2	242,6	186,2	113,2	107,8	136,5	134,6	92,0	403,7	70,5	123,8
II	145,9	55,0	129,2	243,7	180,1	111,8	94,6	144,4	133,2	81,2	424,9	74,0	121,7
III	113,4	56,6	131,9	254,6	171,6	123,5	110,6	132,5	119,1	87,2	403,1	72,8	120,6
IV	113,9	50,5	126,1	286,8	172,1	125,7	142,6	127,5	113,8	159,2	435,2	83,9	125,1
1993 I	104,8	43,2	110,2	286,7	128,4	92,8	96,2	112,5	107,2	65,9	400,6	82,2	103,5
II	95,8	47,8	101,1	156,3	133,2	100,2	100,8	99,6	102,4	76,1	371,0	82,5	99,5
III	103,3	52,2	111,2	133,4	141,0	102,7	93,3	103,8	117,1	85,8	373,8	88,0	105,5
IV	100,4	63,1	104,1	191,0	134,1	95,4	100,9	105,6	114,3	81,4	364,7	91,1	103,1
1992 11	111,4	49,7	124,7	273,7	162,5	116,6	128,2	118,8	114,7	103,2	429,4	77,9	116,6
12	108,3	50,4	133,8	304,9	191,2	146,2	201,6	133,5	120,5	286,4	468,6	95,8	142,5
1993 01	106,3	47,6	115,9	248,8	111,7	78,0	72,7	114,8	103,0	47,6	400,0	84,0	100,7
02	99,6	41,9	104,9	280,1	135,5	98,2	117,1	117,7	106,5	78,9	393,3	82,3	105,0
03	108,5	40,1	109,7	331,3	138,0	102,2	98,8	104,9	112,2	71,2	408,5	80,4	104,8
04	98,8	49,5	109,1	217,3	133,6	102,1	117,1	103,1	79,3	81,3	383,7	82,7	103,6
05	90,4	45,6	97,2	124,1	131,7	93,0	91,9	98,5	123,1	71,5	363,8	83,1	96,2
06	98,3	48,5	97,2	127,5	134,1	105,4	93,6	97,3	104,7	75,6	365,4	81,7	98,7
07	108,9	52,6	103,6	110,1	134,9	106,4	103,8	100,4	120,9	89,3	371,3	82,8	102,6
08	102,8	52,9	111,9	119,1	138,2	96,7	86,1	104,7	109,9	86,1	370,5	96,5	106,0
09	98,4	51,0	118,2	171,1	149,8	105,0	90,1	106,3	120,5	81,9	379,7	84,6	107,9
10	95,8	55,3	101,1	183,1	123,6	90,7	87,6	100,2	105,6	84,4	345,5	91,3	99,4
11	99,0	64,0	101,7	162,5	132,0	99,8	109,7	105,1	118,0	77,8	366,3	93,9	103,3
12	106,4	70,2	109,6	227,4	146,8	95,7	105,3	111,3	119,2	82,1	382,1	88,0	106,7
1994 01	106,2	63,6	114,1	:	:	:	:	:	105,2	72,0	356,8	:	:
02	121,2	75,1	105,3	:	:	:	:	:	103,8	83,0	:	:	:

(1) Gewichteter Durchschnitt der Indizes / Weighted average of indices / Moyenne pondérée des indices

(2) Lieferungen / Deliveries / Livraisons

(3) B.R. Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990

1.7 ERSTZULASSUNGEN VON  
PRIVATFAHRZEUGEN  
UND KOMBIWAGEN

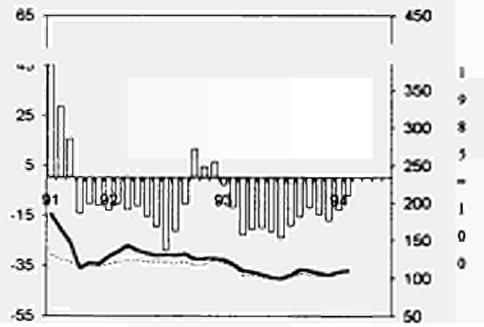
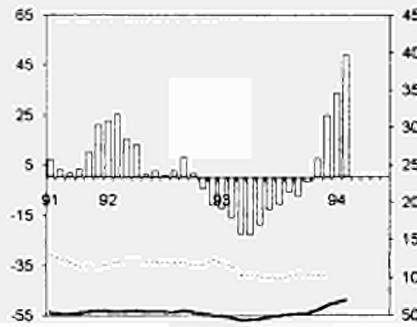
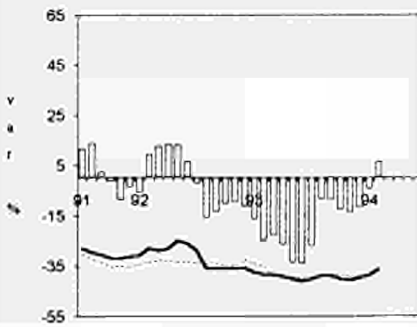
1.7 FIRST REGISTRATION OF  
PRIVATE AND COMMERCIAL CARS

1.7 PREMIÈRES MATRICULATIONS  
DE VOITURES PARTICULIÈRES  
ET COMMERCIALES

BELGIQUE - BELGIE

DANMARK

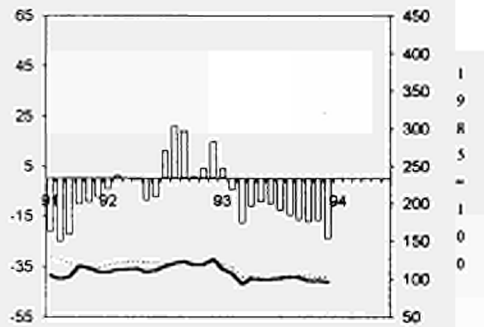
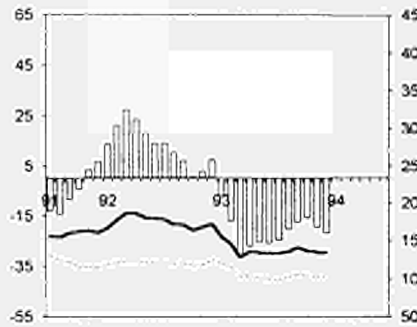
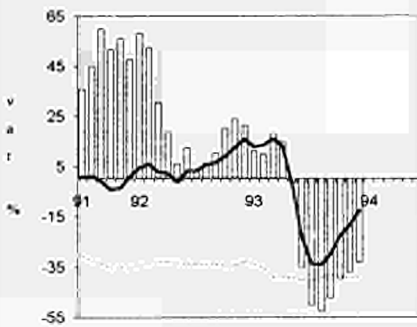
DEUTSCHLAND



HELLAS

ESPANA

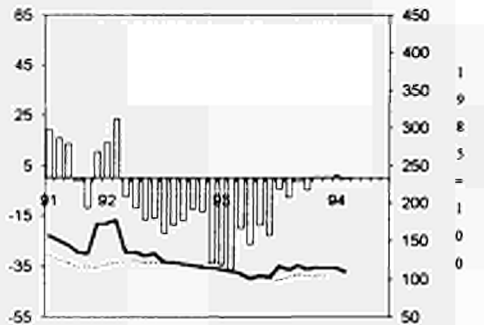
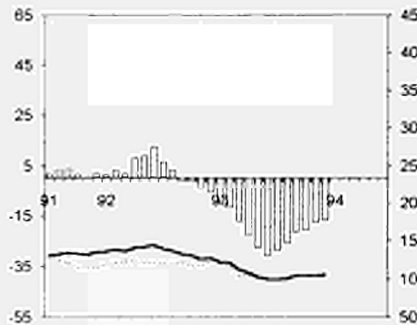
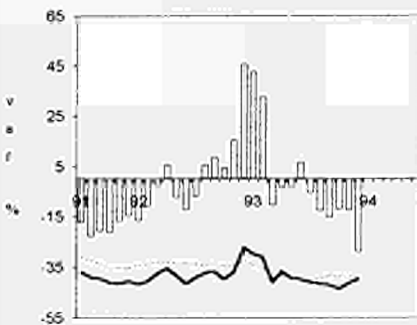
FRANCE



IRELAND

ITALIA

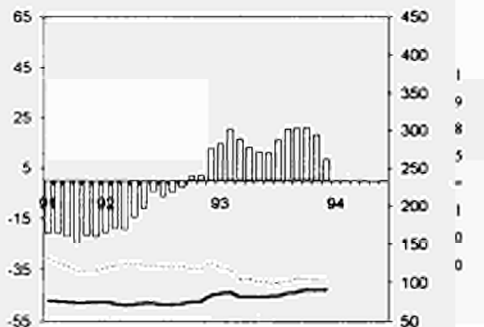
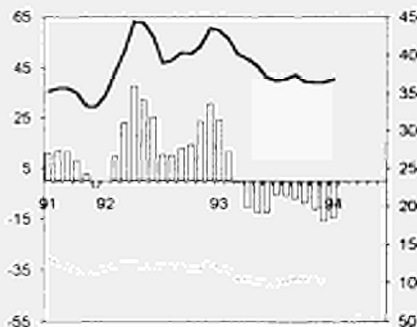
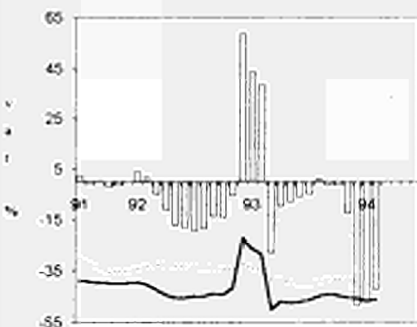
LUXEMBOURG



NEDERLAND

PORTUGAL

UNITED KINGDOM



□ % change over 12 months, adj., 3-MMA

----- EUR, adj., 3-MMA

— National, adj., 3-MMA

## 2. FREMDENVERKEHR

Die Fremdenverkehrsausgaben für den "Reiseverkehr" verzeichneten 1993 in der Zahlungsbilanz für Deutschland einen Anstieg von 12,6 % im Vergleich zum Vorjahr. Die Fremdenverkehrseinkünfte hingegen stiegen nur um 7,7 %, was zu einer Veränderung des Nettoumsatzes von 19 994 auf 22 918 ECU führte. Die Niederlande erlebte 1993 zudem eine Verschlechterung ihrer in diesem Bereich ohnehin schon negativen Handelsbilanz; die Fremdenverkehrseinkünfte sanken um -1,1 % bei einem gleichzeitigen Anstieg der Ausgaben in Höhe von 3,3 %.

Andererseits zeichnete sich in Frankreich aufgrund steigender Einkünfte (2,5%) und sinkender Ausgaben (-3,8 %) ein Anstieg des Nettoüberschusses von 8 789 im Jahre 1992 auf 9 676 Mio ECU 1993 ab.

## 2. TOURISM

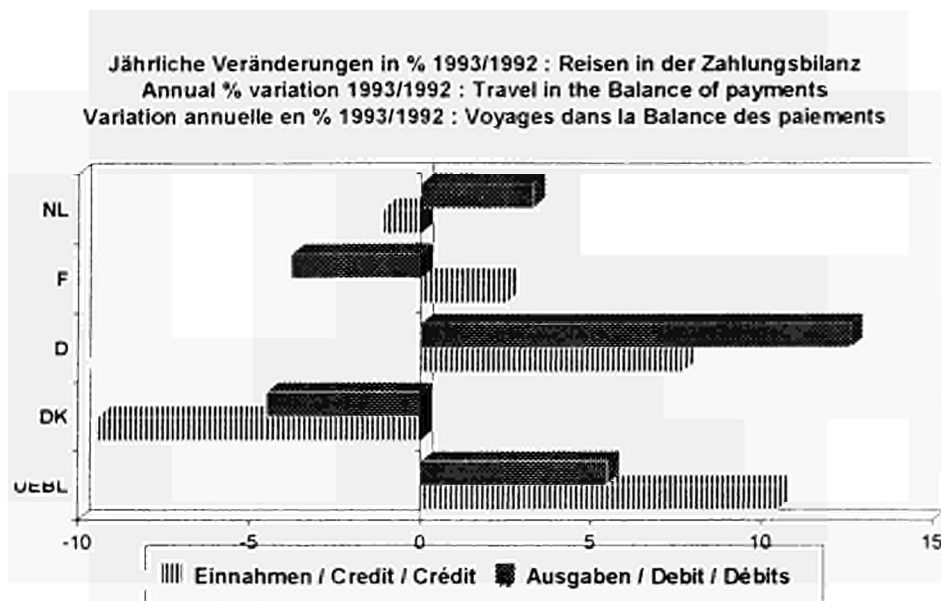
In Germany, during 1993, tourist expenditures of the Balance of payments item "Travel" rose by 12.6% compared to the previous year, whereas receipts only increased by 7.7%, which led to a deterioration of the net account from -19 994 to -22 918 Mio Ecu. The Netherlands also saw in 1993 its negative trade balance for the same item worsen, with a fall in receipts of -1.1% and an increase in expenditures of 3.3%.

In France, on the other hand, the increase of the net surplus account from 8 789 in 1992 to 9 676 Mio Ecu in 1993 is due to an increase of 2.5% of receipts and a decrease in expenditures of -3.8%.

## 2. TOURISME

En Allemagne, durant l'année 1993, les dépenses touristiques pour le poste "voyages" de la Balance des Paiements ont progressé de 12,6% par rapport à l'année précédente, tandis que les recettes augmentaient seulement de 7,7%, ce qui a conduit à une détérioration du solde ramené de -19 994 à -22 918 Mio ECU. Les Pays-Bas ont également aggravé leur solde négatif pour le même poste en 1993, avec une baisse des recettes de -1,1% et une hausse des dépenses de 3,3%.

En France par contre, l'augmentation du solde de 8 789 en 1992 à 9 676 Mio ECU en 1993 est dû à un accroissement de 2,5% des recettes d'un part et à une diminution des dépenses de -3,8%.



2.1. GÄSTE IN DEN HOTELS  
UND ÄHNLICHEN BETRIEBEN

2.1. GUEST FLOWS IN HOTELS AND  
SIMILAR ESTABLISHMENTS

2.1. MOUVEMENTS DES CLIENTS DANS LES  
HÔTELS ET ÉTABLISSEMENTS ASSIMILÉS

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)

	B	DK	D (1)	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	
	<b>Inländer</b>			<b>Residents in the country</b>					<b>Résidents dans le pays</b>				
1992	2 818	5 378	145 898	11 943	54 363			129 152	105	6 789	7 437	75 000	
1993	2 557	5 639	142 130	12 059									
1994													
1992	II	746	1 414	39 846	2 901	13 518		28 348	27	1 910	1 844	18 000	
	III	1 130	1 711	49 256	4 744	21 213		61 638	27	2 387	2 843	35 000	
	IV	522	1 237	31 134	2 232	10 145		17 276	27	1 438	1 426	14 000	
1993	I	397	1 103	25 749	2 091	9 327		19 926		1 048	1 278		
	II	644	1 492	39 273	2 976	13 233		25 753		1 962	1 735		
	III	1 028	1 777	47 467	4 881	21 701		58 264		2 386	2 885		
	IV	489	1 266	29 641	2 110								
1994	I												
1992	02	140	356	8 677	666	2 947		7 340	8	328	420	3 000	
	03	169	389	9 565	737	3 869		7 681	9	413	503	3 000	
	04	239	390	10 907	1 018	4 484		7 535	9	526	631	5 000	
	05	252	509	14 370	909	4 327		8 117	11	684	606	6 000	
	06	256	514	14 569	974	4 707		12 696	8	700	607	7 000	
	07	446	618	15 812	1 594	6 060		20 083	9	781	816	12 000	
	08	443	565	16 597	2 024	8 945		28 291	11	908	1 214	16 000	
	09	241	528	16 847	1 126	6 208		13 264	7	698	813	7 000	
	10	178	547	14 548	810	4 081		6 488	9	612	565	5 000	
	11	173	431	8 477	722	3 089		4 862	9	420	435	2 000	
	12	170	259	8 109	700	2 975		5 926	9	406	426	7 000	
1993	01	111	284	7 659	669	2 742		6 710		307	397		
	02	148	368	8 424	674	2 953		6 634		331	431		
	03	139	450	9 666	749	3 633		6 583		410	450		
	04	224	428	10 598	1 029	4 552		6 806		543	631		
	05	220	493	14 261	964	4 033		7 038		699	510		
	06	200	572	14 414	983	4 648		11 909		720	595		
	07	393	689	15 147	1 679	6 491		19 312		816	842		
	08	411	536	16 195	2 086	8 931		26 798		859	1 285		
	09	224	553	16 124	1 116	6 280		12 153		711	757		
	10	186	552	13 708	752	4 089		6 002					
	11	171	444	8 155	694								
	12	132	271	7 778	663								
1994	01												
	<b>Nicht-Inländer</b>			<b>Non-residents in the country</b>					<b>Non-résidents dans le pays</b>				
1992	7 694	6 178	28 311	36 260	77 341		9 333	63 415	1 007	8 496	17 877		
1993	6 751	5 880	26 030	36 475									
1994													
1992	II	2 208	1 712	7 363	11 770	21 370		20 811	291	2 962	5 398		
	III	2 366	3 022	9 909	19 741	31 318		24 236	333	2 855	6 404		
	IV	1 714	868	5 796	3 821	13 647		9 460	216	1 346	3 044		
1993	I	1 340	617	4 962	1 034	11 738		8 401		1 251	2 736		
	II	1 879	1 648	6 862	11 042	21 752		19 062		2 470	4 452		
	III	2 033	2 800	8 727	20 220	33 908		25 547		2 335	5 705		
	IV	1 500	816	5 479	4 179								
1994	I												
1992	02	448	175	1 819	291	3 477		2 814	53	408	986		
	03	564	227	2 026	399	4 210		3 814	70	536	1 264		
	04	667	406	2 123	1 958	4 728		5 702	90	1 021	1 624		
	05	799	577	2 558	4 274	7 840		6 915	106	1 059	1 892		
	06	742	729	2 682	5 538	8 802		8 194	95	882	1 882		
	07	757	1 370	3 326	6 659	9 886		8 638	116	977	2 052		
	08	820	1 132	3 434	7 175	11 262		7 211	120	1 078	2 339		
	09	789	520	3 149	5 907	10 170		8 386	97	801	2 014		
	10	718	389	2 574	3 212	7 354		5 521	95	595	1 533		
	11	547	243	1 765	348	3 262		2 066	69	429	813		
	12	449	236	1 457	262	3 031		1 873	52	322	697		
1993	01	382	182	1 357	265	3 529		2 271		377	723		
	02	433	189	1 667	283	3 720		2 834		368	857		
	03	525	247	1 938	486	4 489		3 295		507	1 156		
	04	607	378	1 872	1 968	5 193		5 219		904	1 375		
	05	657	554	2 469	4 024	7 708		6 345		856	1 529		
	06	614	716	2 520	5 050	8 851		7 498		700	1 547		
	07	639	1 307	2 891	6 586	10 948		8 921		795	1 751		
	08	715	990	2 947	7 499	12 164		7 834		862	2 077		
	09	678	503	2 890	6 135	10 796		8 792		677	1 877		
	10	662	347	2 462	3 435	8 304		5 389					
	11	489	259	1 630	460	3 902							
	12	349	210	1 386	284	3 269							
1994	01												

(1) Ab 1992 entsprechen die Daten der BRD dem Gebietsstand ab dem 3.10.1990 / From 1992 the data correspond to the RFG as constituted from 3.10.1990 /

A partir de 1992 les données de la RFA correspondent à la situation territoriale depuis le 3.10.1990

Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden / Data not comparable between Member States due to different survey methodologies /

Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes



2.2. GÄSTE IN DEN ERGÄNZENDEN  
BEHERBERGUNGSBETRIEBEN

2.2. GUEST FLOWS IN SUPPLEMENTARY  
ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

2.2. MOUVEMENTS DES CLIENTS DANS  
LES ÉTABLISSEMENTS D'HÉBERGEMENT  
COMPLÉMENTAIRES  
Nuitées (1000)

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)

		DK	FR	GR	IT	F	IRL	I	L	NL	P	UK	
	<b>Inländer</b>	<b>Residents in the country</b>						<b>Résidents dans le pays</b>					
1992		11 928	9 677	133 650	478	11 700		44 569	233	33 767	6 223	311 000	
1993		9 696	8 191	134 252	478								
1994													
1992	II	2 846	2 832	37 371	58	2 324		6 208	85	8 764	1 232	75 000	
	III	6 451	5 405	51 957	416	7 510		33 812	71	17 923	4 068	146 000	
	IV	6	249	2 005	2	931		2 284	32	4 435	505	58 000	
1993	I	961	192	21 520	2			2 579		2 994	390		
	II	2 258	2 811	37 960	29			6 517		7 771	1 062		
	III	5 240	4 974	51 339	445			37 545		16 358	4 330		
	IV	1 236	214	23 433	2								
1994	I												
1992	02	308	17	6 675	0	277		750	13	792	135	11 000	
	03	466	163	7 644	1	351		752	16	1 118	191	12 000	
	04	993	460	10 300	3	695		1 024	21	1 866	284	21 000	
	05	952	936	12 169	2	741		1 440	30	3 184	364	26 000	
	06	901	1 437	14 902	54	887		3 744	34	3 714	585	28 000	
	07	2 967	3 632	20 031	179	2 400		11 059	30	7 124	1 298	51 000	
	08	2 620	1 304	19 104	215	4 132		19 163	25	8 230	2 019	66 000	
	09	865	470	12 822	22	978		3 590	16	2 569	751	29 000	
	10	693	220	11 171	1	401		765	11	2 070	258	22 000	
	11	574	23	6 549	1	275		573	11	1 166	151	9 000	
	12	387	7	6 165	0	255		947	11	1 199	96	27 000	
1993	01	221	10	6 499	0			976		816	93		
	02	369	16	6 929	0			793		1 007	133		
	03	371	166	8 092	2			809		1 171	164		
	04	863	515	10 435	4			1 046		1 537	264		
	05	791	1 063	12 952	4			1 474		3 726	300		
	06	604	1 233	14 573	21			3 996		2 508	499		
	07	2 510	3 330	19 830	187			12 824		6 743	1 411		
	08	2 155	1 186	18 677	243			20 384		7 371	2 288		
	09	575	458	12 831	15			4 337		2 244	631		
	10	488	36	10 734	1			871					
	11	478	24	6 696	0								
	12	270	154	6 003	0								
1994	01												
	<b>Nicht-Inländer</b>	<b>Non-residents in the country</b>						<b>Non-résidents dans le pays</b>					
1992		5 186	5 455	9 810	647	3 843	5 283	20 227	1 328	9 603	2 187		
1993		4 930	4 573	8 664	633								
1994													
1992	II	1 298	1 109	1 991	111	598		4 888	324	2 928	371		
	III	2 585	4 238	5 689	526	2 651		14 013	874	4 951	1 554		
	IV	797	69	1 075	9	291		734	72	1 177	111		
1993	I	722	41	1 084	2			531		665	114		
	II	1 207	1 054	1 867	73			4 557		2 781	263		
	III	2 293	3 394	4 752	549			14 103		4 547	1 389		
	IV	707	84	960	9								
1994	I												
1992	02	174	7	380	0	99		186	18	146	34		
	03	223	28	425	0	102		226	23	249	69		
	04	340	148	477	7	133		725	68	868	106		
	05	444	273	610	24	162		1 066	117	841	107		
	06	514	688	904	80	302		3 096	138	1 219	159		
	07	1 035	2 555	2 434	220	998		6 047	440	1 977	537		
	08	1 157	1 494	2 518	241	1 299		5 379	373	2 180	796		
	09	393	188	737	65	353		2 588	61	794	220		
	10	410	55	521	7	118		458	35	674	61		
	11	179	9	270	1	80		135	19	224	25		
	12	208	5	284	0	94		141	17	280	25		
1993	01	196	4	254	1	103		162		193	31		
	02	227	8	451	0	117		186		208	39		
	03	300	28	379	1	127		184		264	44		
	04	363	162	417	6	165		665		1 047	83		
	05	454	328	637	18	198		1 238		843	72		
	06	390	563	813	49	357		2 655		891	108		
	07	971	1 998	2 007	202	1 541		5 818		2 080	488		
	08	968	1 207	2 094	286	1 851		5 615		1 871	733		
	09	353	189	651	61	437		2 670		596	168		
	10	352	23	462	8	152		513					
	11	179	10	265	1	101							
	12	177	52	233	1	110							
1994	01												

(1) Ab 1992 entsprechen die Daten der BRD dem Gebietsstand ab dem 3.10.1990 / From 1992 the data correspond to the RFG as constituted from 3.10.1990 /

A partir de 1992 les données de la RFA correspondent à la situation territoriale depuis le 3.10.1990

Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden / Data not comparable between Member States due to different survey methodologies /

Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes

2.3. REISEVERKEHR  
ZAHLUNGSBILANZEN

2.3. TRAVEL  
BALANCE OF PAYMENTS

2.3. VOYAGES  
BALANCE DES PAIEMENTS

Mio ECU												
	UEBL	DK	D	GR	E	F	IRL	I	NL (1)	P	UK	EUR 12(2)
	<b>Einnahmen</b>					<b>Credit</b>					<b>Crédit</b>	
1992	3 136	2 869	8 417	2 460	16 054	19 397	1 245	16 558	4 010	2 845	10 466	87 457
1993	3 464	2 599	9 061			19 881			3 966			
1994												
1992	II 740	657	2 050	676	4 063	5 156	338	4 430	1 082	643	2 673	22 507
	III 1 070	1 075	2 614	1 009	5 349	6 341	526	5 015	1 288	999	3 703	28 987
	IV 752	659	2 053	553	3 471	4 249	220	4 150	939	683	2 203	19 930
1993	I 595	490	1 809	288		3 544		3 509	818			
	II 792	656	2 185	704		5 164		4 498	1 059			
	III 1 143	943	2 892	1 265		6 884			1 153			
	IV 934	511	2 175			4 290			936			
1994	I											
1992	02 181	150	533	66	954	1 127		885		151	518	4 857
	03 198	173	620	86	1 071	1 345		1 105		184	677	5 763
	04 221	160	722	137	1 149	1 655		1 433		212	833	6 984
	05 204	215	646	226	1 373	1 443		1 351		197	914	7 014
	06 315	298	683	312	1 542	2 057		1 647		234	926	8 524
	07 366	441	940	393	1 857	2 510		1 823		330	1 221	10 523
	08 407	386	869	347	1 868	2 026		1 475		390	1 413	9 799
	09 296	246	805	268	1 623	1 805		1 718		279	1 069	8 664
	10 260	226	797	285	1 549	1 586		1 446		229	815	7 622
	11 231	206	626	156	1 111	1 180		1 208		192	657	5 912
	12 261	227	630	112	811	1 483		1 496		262	732	6 395
1993	01 199	159	555	91		1 100		1 155				
	02 182	151	608	91		1 044		1 093				
	03 214	180	647	107		1 400		1 261				
	04 240	155	682	147		1 603		1 429				
	05 234	183	693	208		1 497		1 387				
	06 318	318	810	349		2 064		1 681				
	07 381	383	999	420		2 639		1 888				
	08 443	341	996	473		2 404		1 750				
	09 319	219	898	372		1 840						
	10 316	183	762	238		1 579						
	11 299	158	708	140		1 246						
	12 320	169	705			1 465						
1994	01 248	149										
	<b>Ausgaben</b>					<b>Debit</b>					<b>Débits</b>	
1992	5 109	2 867	28 411	911	3 642	10 609	1 037	12 683	7 356	893	15 134	88 652
1993	5 388	2 738	31 980			10 205			7 598			
1994												
1992	II 1 149	643	6 771	228	925	2 554	264	2 315	1 549	209	3 893	20 499
	III 2 026	884	10 275	249	1 114	3 502	403	4 690	2 706	290	5 676	31 815
	IV 1 041	712	6 165	229	854	2 443	201	3 767	1 609	219	2 837	20 076
1993	I 998	668	6 153	217		2 065		2 813	1 686			
	II 1 230	645	7 457	192		2 542		2 406	1 765			
	III 1 986	806	11 236	232		3 202			2 668			
	IV 1 174	619	7 133			2 397			1 479			
1994	I											
1992	02 248	212	1 453	61	213	633		699		55	826	4 990
	03 314	211	1 874	67	258	699		404		59	983	5 412
	04 324	176	2 112	85	298	786		693		69	1 164	6 259
	05 331	215	2 077	66	294	833		679		67	1 284	6 396
	06 494	262	2 582	78	334	935		943		73	1 445	7 854
	07 756	365	3 568	82	426	1 209		1 532		91	1 666	10 820
	08 701	284	3 631	74	335	1 299		1 611		98	2 151	11 257
	09 569	235	3 076	93	353	994		1 546		101	1 859	9 737
	10 430	264	2 804	75	308	866		1 337		84	1 395	8 270
	11 315	232	1 622	69	278	736		1 143		71	810	5 698
	12 297	216	1 739	85	268	842		1 287		64	631	6 108
1993	01 320	198	2 016	78		726		1 067				
	02 311	221	1 867	74		618		868				
	03 367	250	2 270	65		720		878				
	04 349	186	2 348	75		827		915				
	05 343	187	2 080	55		851		648				
	06 539	272	3 029	62		864		842				
	07 760	320	3 927	67		1 180		1 117				
	08 771	256	3 944	82		1 009		1 391				
	09 456	230	3 365	83		1 014						
	10 453	227	2 858	71		862						
	11 357	187	2 089	68		757						
	12 363	204	2 187			778						
1994	01 343	198										

(1) monatliche Angaben vertraulich / monthly data confidential / données mensuelles confidentielles

(2) EUR-12: Schätzung, einschl. NL u. IRL / estimated, incl. NL and IRL / estimation, y compris NL et IRL

2.4. TRANSPORT VON REISENDEN  
ZAHLUNGSBILANZEN

2.4. PASSENGER TRANSPORT  
BALANCE OF PAYMENTS

2.4. TRANSPORT DE PASSAGERS  
BALANCE DES PAIEMENTS

Mio ECU												
	UEBL	DK	D	GR	E	F	IRL	I	NL (1)	P	UK	EUR 12(2)
	<b>Einnahmen</b>					<b>Credit</b>					<b>Crédit</b>	
1992	830		4 596	70	519	2 976	367	1 592	1 398		4 574	
1993	940		4 171			2 686			1 616		3 681	
1994												
1992	II		1 228	7	112	801	103	516	356	34	1 223	4 478
	III		1 145	29	184	818	144	575	370	40	1 395	4 774
	IV		1 433	29	96	722	65	157	355		1 020	
1993	I		648	15		668		417	334		921	
	II		1 144	20		579		537	395		291	
	III		1 225	30		754			399		1 552	
	IV		1 153			685			487		918	
1994	I											
1992	02		316	2	34	195		108		8		1 143
	03		349	2	42	212		125		9		1 237
	04		413	1	30	229		167		12		1 450
	05		386	3	34	253		162		11		1 432
	06		429	3	48	319		186		10		1 596
	07		413	3	63	293		227		14		1 712
	08		383	21	63	283		181		15		1 601
	09		349	5	58	241		166		11		1 461
	10		444	15	54	224		68		12		1 303
	11		416	10	28	250		34		23		1 284
	12		573	4	15	248		55				
1993	01		147	5		225		134				
	02		226	4		218		137				
	03		276	6		226		146				
	04		364	7		96		171				
	05		370	5		235		171				
	06		410	8		248		195				
	07		444	10		264		241				
	08		421	12		244		221				
	09		360	9		246						
	10		392	9		223						
	11		353			249						
	12		408			213						
1994	01		101									
	<b>Ausgaben</b>					<b>Debit</b>					<b>Débits</b>	
1992	733		4 843	127	289	3 071		1 282	1 241		4 251	
1993	758		4 636			2 305			1 348		3 416	
1994												
1992	II		1 116	28	72	778		227	281	6	1 102	3 804
	III		1 413	34	100	847		476	332	3	1 366	4 764
	IV		1 369	39	69	767		382	354		870	
1993	I		971	21		396		285	302		876	
	II		1 209	19		422		232	323		266	
	III		1 435	21		727			365		1 469	
	IV		1 020			759			359		804	
1994	I											
1992	02		325	8	15	223		66		2		1 067
	03		369	8	18	235		35		3		1 118
	04		364	8	25	248		61		3		1 244
	05		374	10	25	262		61		2		1 252
	06		378	11	22	267		104		2		1 308
	07		464	10	28	313		160		1		1 621
	08		524	14	34	321		165		1		1 702
	09		426	10	38	214		151		0		1 441
	10		449	9	27	214		132		2		1 294
	11		394	16	18	284		115		2		1 286
	12		527	14	24	269		135				
1993	01		210	8		95		128				
	02		303	6		146		82				
	03		459	7		155		75				
	04		394	5		108		81				
	05		369	9		198		58				
	06		445	5		117		93				
	07		493	9		264		117				
	08		487	9		246		142				
	09		456	3		218						
	10		345	4		213						
	11		340			275						
	12		336			271						
1994	01		87									

(1) monatliche Angaben vertraulich / monthly data confidential / données mensuelles confidentielles

(2) EUR-12: Schätzung, DK und IRL nicht eingeschl. / estimated, DK and IRL not included / estimation, DK et IRL non compris

**2.5. Übernachtungen von Nicht-Inländern in den Hotels und ähnlichen Betrieben im Vergleich zu den Einnahmen des Reiseverkehrs in der Zahlungsbilanz**

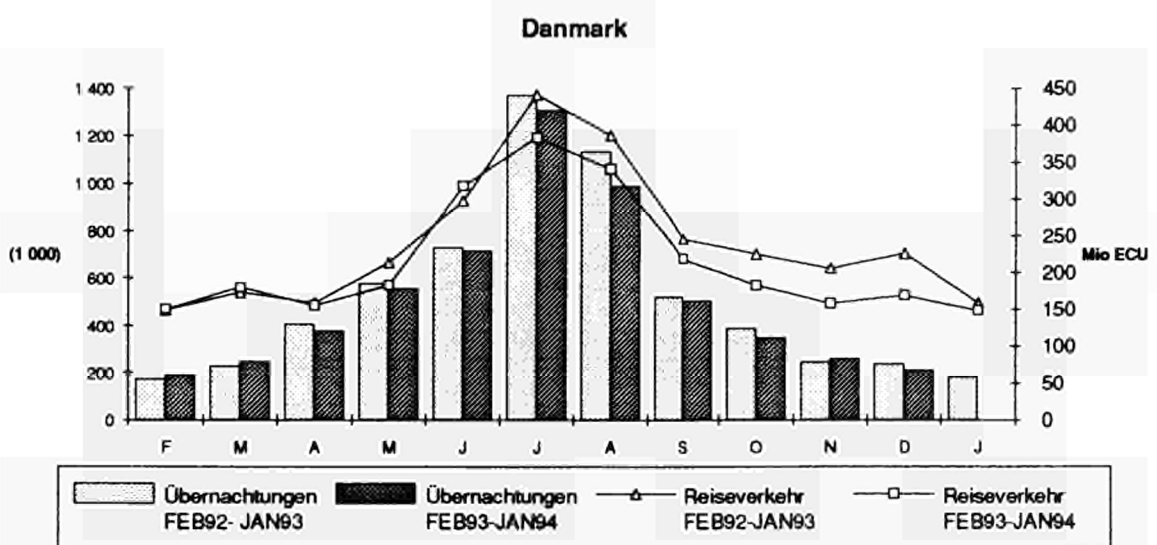
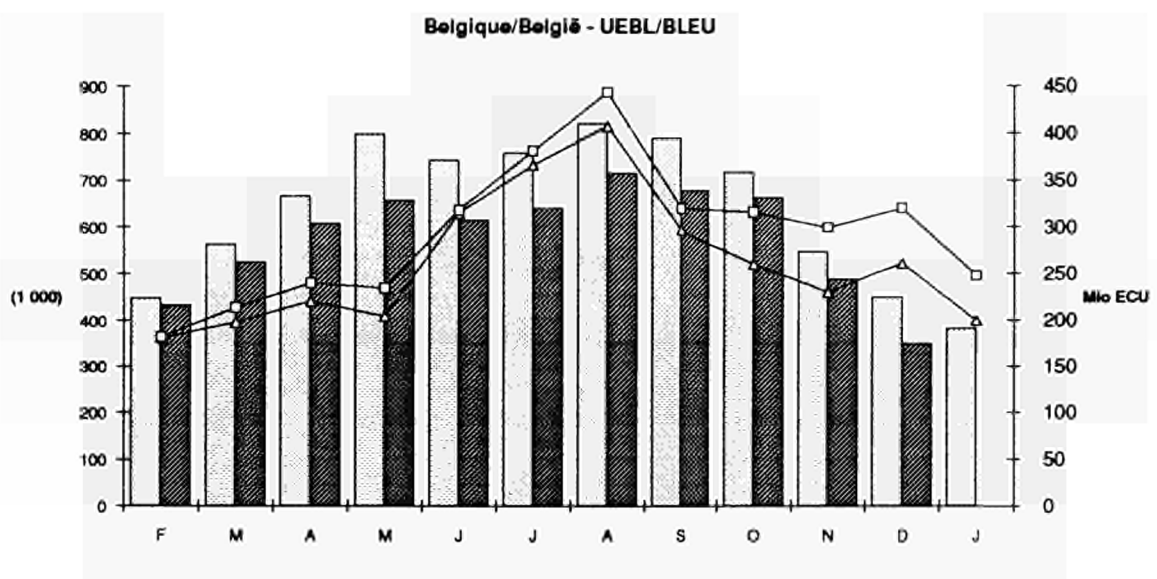
**2.5. Nights spent in hotels and similar establishments by non-residents compared to the travel receipts in balance of payments**

**2.5. Nuitées des non-résidents dans les hôtels et établissements assimilés comparées au crédit du poste voyages de la balance des paiements**

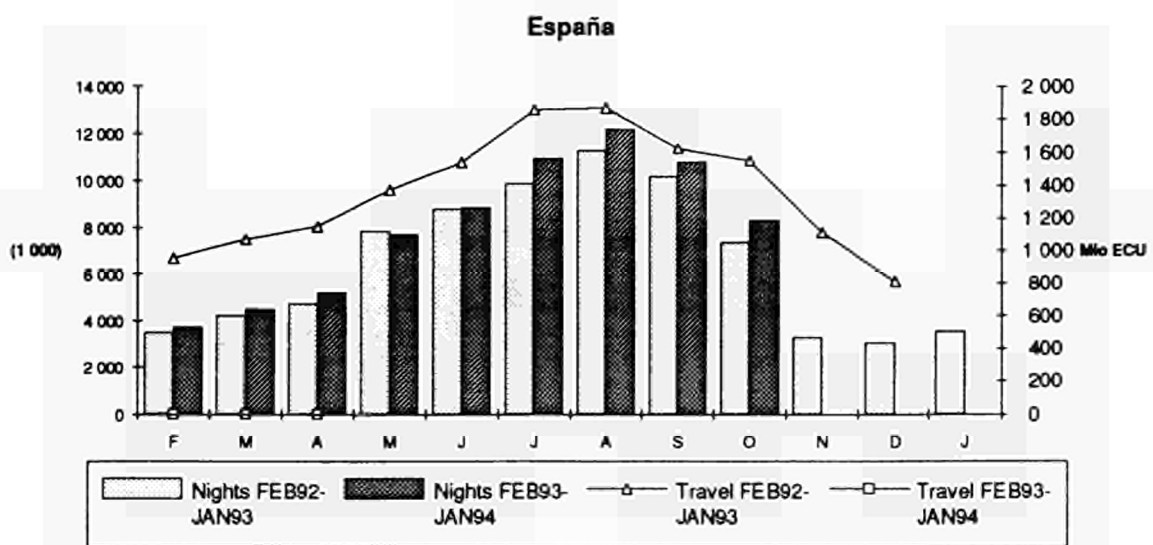
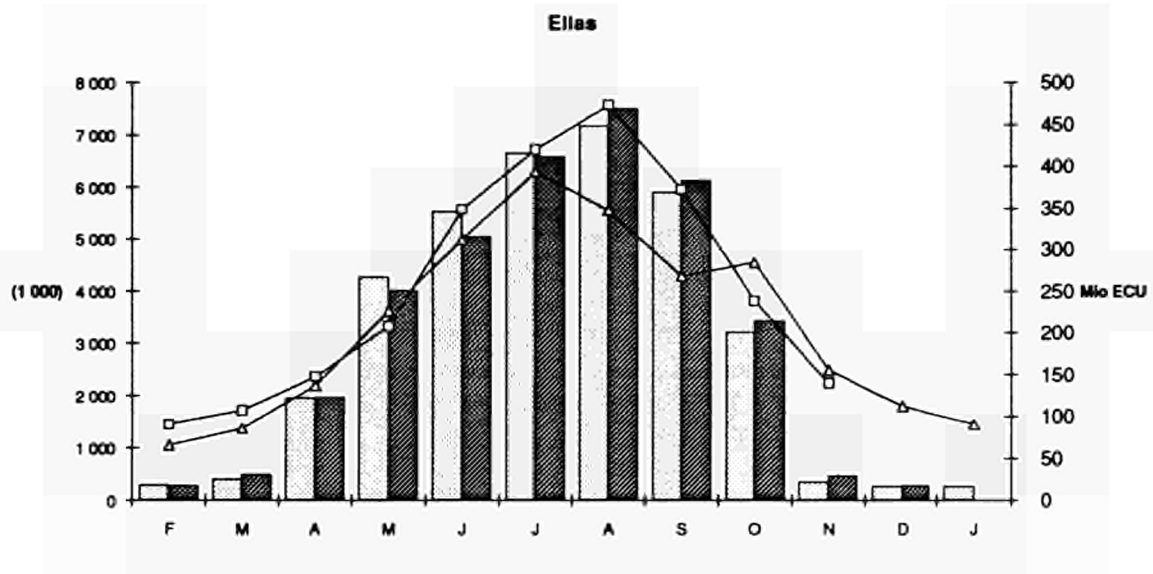
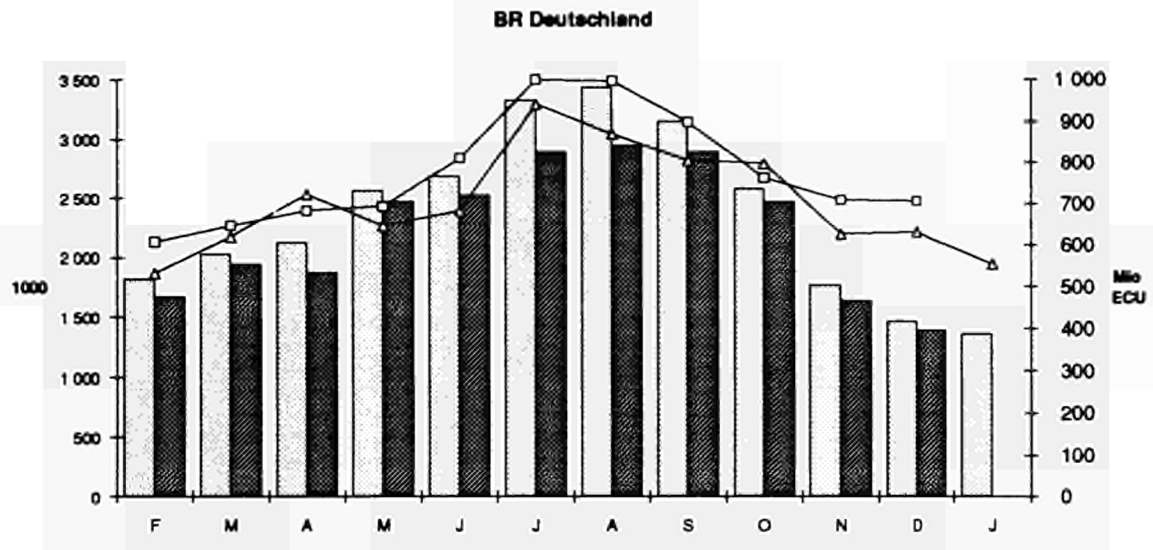
Schaubilder

Graphs

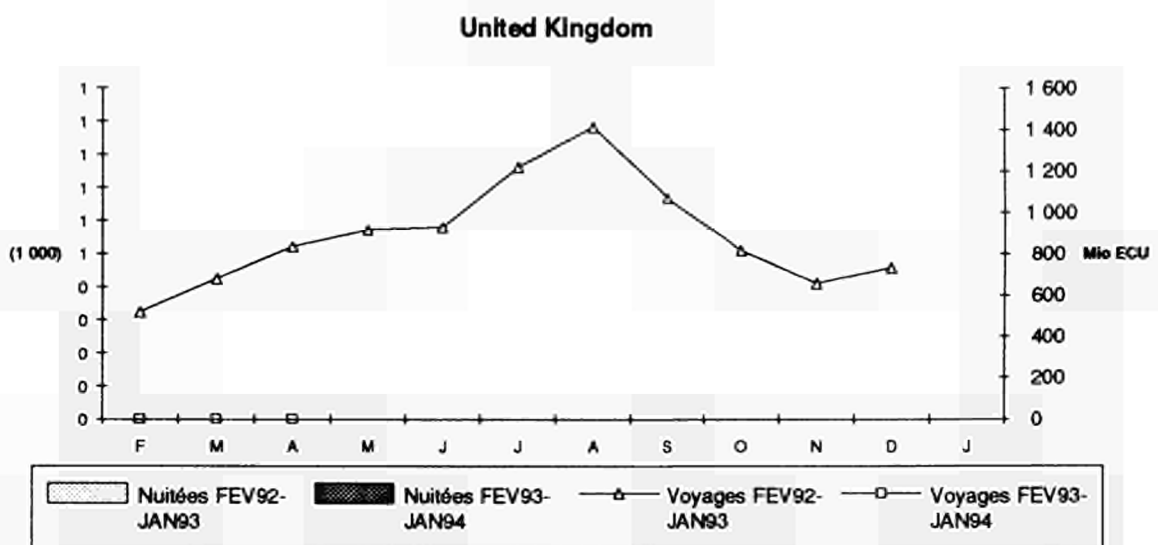
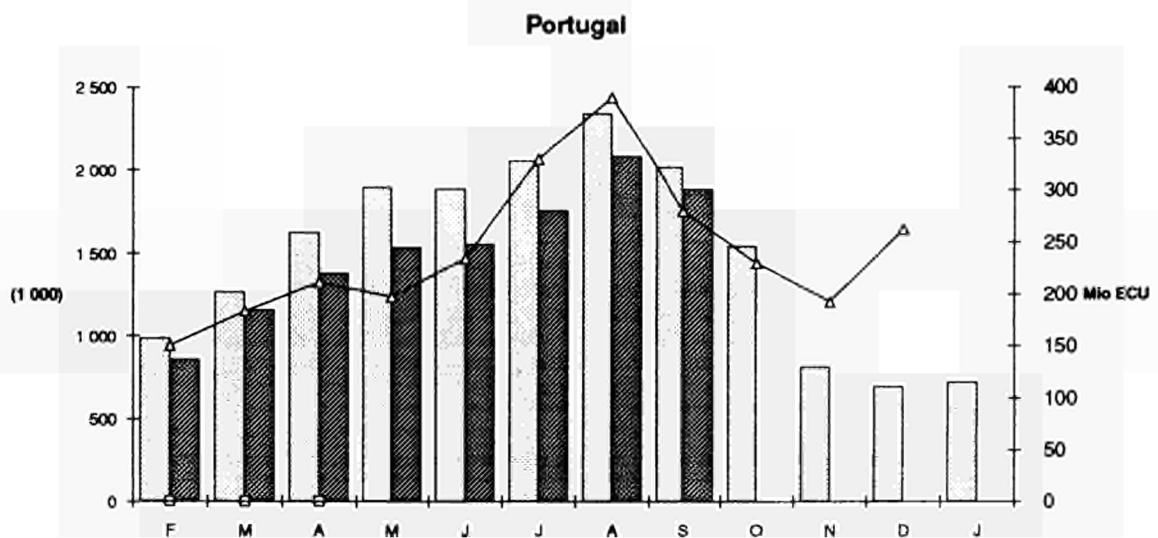
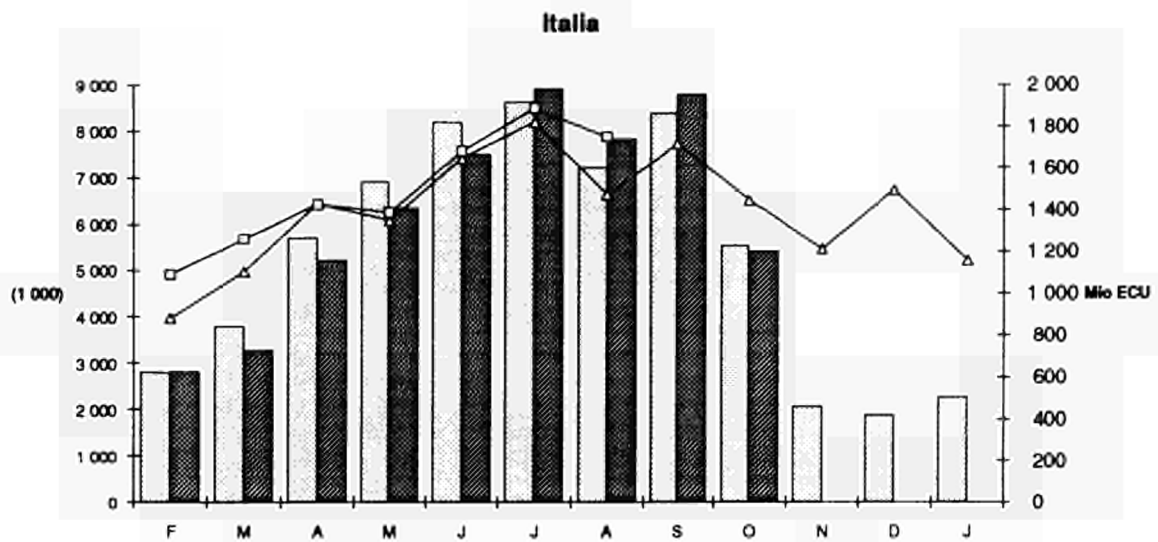
Graphiques



Keine vergleichbare Daten verfügbar für Frankreich und die Niederlande.



No comparable data available for France and the Netherlands.



Pas de données comparables pour la France et les Pays-Bas disponibles

### 3. STRASSENGÜTERVERKEHR (1)

Die rückläufige Tendenz der transportierten Gesamttonnage im zweiten Halbjahr 1992 hat sich im ersten Halbjahr 1993 fortgesetzt bis auf eine Ausnahme, die Niederlande

Nächste Ausgabe der Verkehrsart Straßenverkehr : Juli 1994 (Nr. 7/1994) ; Ausgabe des nächsten Monats : Eisenbahnverkehr (Nr. 5/1994).

(1) Gemäß den Richtlinien des Rates 78/546/EWG und 89/462/EWG bezüglich des Straßengüterverkehrs.

### 3. CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (1)

The fall in total tonnes transported during the latter half of 1992 has continued in the first half of 1993, with the notable exception of transport on vehicles registered in the Netherlands

Next issue for road: July 1994 (No. 7/1994); Next month's issue: rail (No. 5/1994).

(1) According to Council Directives 78/546/EEC and 89/462/EEC on the carriage of goods by road.

### 3. TRANSPORT DE MARCHANDISES PAR ROUTE (1)

La diminution du tonnage total transporté au cours du second semestre 1992 a continué au cours du premier semestre 1993 avec toutefois une exception pour le transport de marchandises effectué par les véhicules immatriculés aux Pays-Bas.

Prochaine édition du mode routier : juillet 1994 (n° 7/1994) ; Edition du mois prochain : chemin de fer (n° 5/1994).

(1) Selon les directives du Conseil 78/546/CEE et 89/462/CEE relatives aux transports de marchandises par route.

	National and international traffic											Traffic national et international	
	B	DK	D (1)	GR	E	F (2)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (3)
	(Mio tkm)												
	Total											Total	
1990	31 260	14 498	141 600	14 603	109 533	126 766	4 872	134 778	:	49 586	15 719	142 637	651 074
1991	33 426	14 899	* 161 209	13 913	87 747	129 373	4 975	133 304	:	52 066	18 366	137 488	653 461
1992	:	15 791	183 021	12 488	89 414	132 941	:	:	:	:	16 690	134 260	:
III	5 720	3 693	43 249	3 483	16 593	28 905	975	30 210	720	12 419	4 614	34 720	154 370
IV	7 668	4 023	43 328	2 843	18 514	33 616	1 286	33 785	1 030	13 720	4 279	33 660	162 938
1992 I	:	3 910	46 317	3 075	24 760	36 213	:	:	:	13 242	3 787	33 300	:
II	:	4 062	47 721	3 251	23 071	34 182	:	:	:	13 944	4 315	35 205	:
III	:	3 570	47 257	3 248	19 504	29 440	:	:	:	14 027	4 398	34 185	:
IV	:	4 233	46 051	2 915	22 035	33 105	:	:	:	14 524	4 297	32 693	:
1993 I	:	:	43 220	:	23 335	31 948	:	:	:	14 240	:	35 912	:
II	:	:	44 550	:	23 546	34 231	:	:	:	15 033	:	34 850	:
	Innerstaatlich						National					National	
1990	12 616	9 352	120 169	12 486	97 262	98 021	3 877	115 785	:	22 581	10 978	132 969	520 310
1991	13 500	9 027	* 138 072	11 929	74 660	100 184	4 205	116 283	:	23 036	11 783	127 206	513 603
1992	:	9 407	158 816	9 756	75 226	101 794	:	:	:	:	10 663	123 565	:
III	2 328	2 300	37 639	2 908	14 165	22 841	851	25 665	421	5 302	3 110	31 983	123 427
IV	3 308	2 475	37 635	2 356	15 024	25 849	1 133	29 880	688	6 502	2 381	30 886	127 548
1992 I	:	2 322	40 073	2 473	20 857	27 164	:	:	:	5 732	2 772	30 603	:
II	:	2 430	41 569	2 538	19 288	25 818	:	:	:	6 041	2 700	32 056	:
III	:	2 029	41 467	2 507	16 963	23 136	:	:	:	6 299	2 643	31 157	:
IV	:	2 626	40 031	2 237	18 119	25 676	:	:	:	7 198	2 802	29 749	:
1993 I	:	:	37 558	:	19 667	24 600	:	:	:	6 297	:	32 781	:
II	:	:	38 471	:	19 479	26 229	:	:	:	6 919	:	31 589	:
	Grenzüberschreitend (EUR 12)						International (EUR 12)					International (EUR 12)	
1990	18 644	5 146	21 431	2 118	12 271	28 745	995	18 993	:	27 005	4 741	9 668	130 764
1991	19 925	5 872	23 137	1 984	13 086	29 188	770	17 021	:	29 030	6 583	10 282	139 857
1992	:	6 384	24 206	2 733	14 188	31 147	:	:	:	:	6 027	10 695	:
III	3 391	1 393	5 610	575	2 428	6 064	124	4 545	299	7 117	1 504	2 737	30 943
IV	4 360	1 548	5 692	487	3 490	7 768	154	3 906	342	7 218	1 899	2 774	35 390
1992 I	:	1 588	6 243	602	3 903	9 050	:	:	:	7 510	1 014	2 697	:
II	:	1 632	6 152	712	3 783	8 364	:	:	:	7 904	1 614	3 149	:
III	:	1 541	5 790	741	2 541	6 305	:	:	:	7 728	1 755	3 028	:
IV	:	1 607	6 020	678	3 917	7 429	:	:	:	7 326	1 495	2 944	:
1993 I	:	:	5 662	:	3 668	7 348	:	:	:	7 943	:	3 131	:
II	:	:	6 079	:	4 067	8 002	:	:	:	8 114	:	3 261	:

(1) Für 1991 und 1992: Deutschland nach dem Gebietstand ab dem 3. Oktober 1990; For 1991 and 1992: Germany as constituted from 3 October 1990; Pour 1991 et 1992: Allemagne dans sa situation territoriale depuis le 3 octobre 1990.

(2) Methodologische Änderungen sind am 1.1.1990 in die französische Umfrage eingefügt worden. Es ist deshalb nicht möglich, die Ergebnisse des Jahres 1990 mit denen der vorangegangenen Jahre in dieser Veröffentlichung zu vergleichen.

Methodological modifications were introduced into the French survey on 1.1.1990. It is therefore not possible to make comparisons between the results for 1990 and previous years as presented in this publication.

Des modifications méthodologiques sont intervenues dans l'enquête française au 1.1.1990. Il n'est donc pas possible de comparer les résultats de 1990 à ceux des années antérieures présentés dans ce volume.

(3) Basiert auf 10 Ländern: Italien und Luxemburg ausgeschlossen; Calculated on 10 countries: Italy and Luxembourg not included; Calculé sur 10 pays: Italie et Luxembourg exclus.

Diese Zahl schließt nicht 7 000 Mio tkm Nahverkehr innerhalb der neuen deutschen Länder mit ein. This figure does not include 7 000 Mio tkm of short-haul traffic within the new German Länder. Ce chiffre n'inclut pas 7 000 Mio tkm de transport à courte distance dans les nouveaux Länder allemands.



**3.1 GÜTERVERKEHR  
STRASSE**
**Innerstaatlicher und  
grenzüberschreitender Verkehr**
**3.1 CARRIAGE OF GOODS  
ROAD**
**National and international  
traffic**
**3.1 TRANSPORT DE MARCHANDISES  
ROUTE**
**Trafic national et  
international**

	B	DK	D (1)	GR	E	F (2)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (3)
	(1000 t)												
	Insgesamt												Total
	Innerstaatlich und Grenzüberschreitend						National & International						National et International
1990	329 494	205 149	2 776 857	177 837	987 210	1 456 703	81 062	911 768	:	461 513	241 115	1 696 384	8 413 323
1991	355 232	190 088	* 2 934 273	188 626	700 247	1 444 593	79 887	923 216	:	457 788	271 728	1 557 307	8 179 767
1992	:	202 216	3 562 013	160 228	688 532	1 378 219	:	:	:	:	238 976	1 516 026	:
III	61 283	48 848	882 061	45 739	157 193	359 373	16 262	206 956	2 824	107 116	83 607	401 448	2 162 931
IV	80 816	50 231	878 732	39 642	151 652	369 689	19 173	229 885	3 377	129 488	55 827	372 520	2 147 771
1992 I	:	48 512	888 462	34 237	189 138	351 844	:	:	:	109 131	63 363	384 150	:
II	:	52 189	931 077	40 271	188 228	350 397	:	:	:	121 240	61 566	388 874	:
III	:	46 520	908 386	43 496	155 789	327 061	:	:	:	119 265	64 008	384 607	:
IV	:	54 975	855 538	42 224	155 302	348 917	:	:	:	135 407	57 697	358 380	:
1993 I	:	:	815 150	:	145 081	311 281	:	:	:	118 610	:	390 012	:
II	:	:	854 573	:	149 429	331 795	:	:	:	133 306	:	376 072	:
	Innerstaatlich (Empfang)						National (received)						National (réceptions)
1990	276 870	194 452	2 715 148	176 596	973 708	1 404 051	78 955	889 065	:	386 940	237 946	1 687 000	8 131 665
1991	298 589	178 541	* 2 868 215	187 379	685 855	1 394 915	77 998	900 034	:	379 213	267 446	1 547 373	7 885 523
1992	:	190 118	3 491 852	158 314	673 318	1 322 708	:	:	:	:	235 176	1 505 274	:
III	51 194	46 089	865 133	45 394	154 333	348 857	15 905	201 831	1 889	87 867	82 533	399 000	2 096 306
IV	69 586	47 275	862 113	39 311	147 789	356 719	18 780	221 689	2 365	109 299	54 546	370 000	2 075 419
1992 I	:	45 488	871 798	33 817	185 042	336 216	:	:	:	89 296	62 756	381 507	:
II	:	49 084	913 216	39 797	184 029	335 126	:	:	:	100 168	60 466	386 086	:
III	:	43 587	890 629	42 992	152 919	315 299	:	:	:	97 286	62 942	381 818	:
IV	:	51 959	837 658	41 709	151 329	336 067	:	:	:	114 602	56 721	355 863	:
1993 I	:	:	800 130	:	141 177	298 449	:	:	:	97 188	:	387 134	:
II	:	:	837 035	:	145 542	318 005	:	:	:	109 867	:	373 163	:
	Grenzüberschreitend (Empfang und Versand)						International (received & dispatched)						International (réceptions et expéditions)
1990	52 624	10 697	61 709	1 242	13 502	52 652	2 107	22 702	:	74 573	3 169	9 384	281 658
1991	56 642	11 547	66 058	1 247	14 392	49 678	1 889	23 182	:	78 575	4 282	9 934	294 244
1992	:	12 098	70 161	1 914	15 214	55 511	:	:	:	:	3 800	10 752	:
III	10 089	2 759	16 928	345	2 860	10 516	357	5 125	936	19 249	1 075	2 448	66 625
IV	11 230	2 956	16 619	331	3 862	12 970	393	8 197	1 011	20 190	1 281	2 520	72 352
1992 I	:	3 024	16 664	420	4 096	15 628	:	:	:	19 835	607	2 643	:
II	:	3 105	17 861	474	4 200	15 271	:	:	:	21 071	1 101	2 788	:
III	:	2 933	17 756	504	2 870	11 762	:	:	:	21 979	1 066	2 789	:
IV	:	3 016	17 880	516	3 973	12 851	:	:	:	20 806	976	2 517	:
1993 I	:	:	15 020	:	3 904	12 832	:	:	:	21 422	:	2 878	:
II	:	:	17 538	:	3 867	13 790	:	:	:	23 439	:	2 909	:
	Anteil des grenzüberschreitenden Verkehrs am Gesamtverkehr						International share of total traffic (%)						Part du trafic international dans le trafic total
1990	15,97	5,21	2,22	0,70	1,37	3,61	2,60	2,49	:	16,16	1,31	0,55	3,35
1991	15,95	6,07	2,25	0,66	2,06	3,44	2,36	2,51	:	17,16	1,58	0,64	3,60
1992	:	5,98	1,97	1,19	2,21	4,03	:	:	:	:	1,59	0,71	:
III	16,46	5,65	1,92	0,75	1,82	2,93	2,19	2,48	33,13	17,97	1,29	0,61	3,08
IV	13,90	5,88	1,89	0,83	2,55	3,51	2,05	3,57	29,95	15,59	2,29	0,68	3,37
1992 I	:	6,23	1,88	1,23	2,17	4,44	:	:	:	18,18	0,96	0,69	:
II	:	5,95	1,92	1,18	2,23	4,36	:	:	:	17,38	1,79	0,72	:
III	:	6,30	1,95	1,16	1,84	3,60	:	:	:	18,43	1,67	0,73	:
IV	:	5,49	2,09	1,22	2,56	3,68	:	:	:	15,37	1,69	0,70	:
1993 I	:	:	1,84	:	2,69	4,12	:	:	:	18,06	:	0,74	:
II	:	:	2,05	:	2,60	4,16	:	:	:	17,58	:	0,77	:

(1) & (2) Siehe Seite 22; See page 22; Voir page 22

(3) Basiert auf 10 Ländern: Italien und Luxemburg ausgeschlossen; Calculated on 10 countries: Italy and Luxembourg not included; Calculé sur 10 pays: Italie et Luxembourg exclus.

\* Diese Zahl schließt nicht 360 Mio t Nahverkehr innerhalb der neuen deutschen Länder mit ein. This figure does not include 360 Mio t of short-haul transport within the new German Länder. Ce chiffre n'inclut pas 360 Mio t de transport à courte distance dans les nouveaux Länder allemands.

**3.2 GÜTERVERKEHR  
STRASSE**  
Grenzüberschreitender Verkehr

**3.2 CARRIAGE OF GOODS  
ROAD**  
International traffic

**3.2 TRANSPORT DE MARCHANDISES  
ROUTE**  
Trafic international

	B	DK	D (1)	GR	E	F (2)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (3)
	(1000 t)												
	Insgesamt EUR 12						Total EUR 12						Total EUR 12
1990	51 333	6 503	47 792	980	11 751	49 000	2 094	:	:	70 695	3 180	8 822	252 150
1991	40 895	7 324	50 226	884	12 283	47 279	1 822	16 420	4 322	75 132	4 297	9 446	249 589
1992	:	7 826	51 723	1 314	13 595	52 259	:	:	:	80 112	3 040	10 012	:
III	9 944	1 780	12 670	260	2 409	9 888	357	3 851	926	18 439	991	2 321	59 058
IV	11 058	1 916	12 250	226	3 267	12 365	393	5 180	986	19 353	1 258	2 423	64 508
1992 I	:	1 912	12 646	284	3 632	14 565	:	:	:	18 928	607	2 480	:
II	:	2 015	13 206	344	3 650	14 463	:	:	:	20 093	1 064	2 549	:
III	:	1 925	12 854	352	2 482	10 973	:	:	:	21 105	1 066	2 591	:
IV	:	1 974	13 018	334	3 831	12 258	:	:	:	19 986	924	2 392	:
1993 I	:	:	:	:	3 523	11 808	:	:	:	:	:	2 991	:
II	:	:	:	:	3 541	12 987	:	:	:	:	:	:	:
	EUR 12 (Empfang)			EUR 12 (received)						EUR 12 (réceptions)			
1990	19 649	2 850	24 550	363	6 022	25 621	1 054	:	:	33 568	1 488	4 491	119 656
1991	16 017	3 280	25 786	364	6 189	23 549	981	8 718	1 679	35 885	2 123	4 905	119 078
1992	:	3 583	26 592	382	6 822	25 686	:	:	:	37 934	1 426	5 161	:
III	3 618	783	6 533	105	1 293	4 813	176	2 003	412	8 552	520	1 214	27 606
IV	4 744	883	6 261	92	1 656	6 304	209	2 822	327	9 871	556	1 254	31 830
1992 I	:	858	6 466	85	1 765	7 144	:	:	:	8 693	267	1 248	:
II	:	914	6 778	95	1 933	7 073	:	:	:	9 477	517	1 322	:
III	:	886	6 656	104	1 365	5 332	:	:	:	9 892	484	1 357	:
IV	:	926	6 692	98	1 759	6 137	:	:	:	9 872	488	1 233	:
1993 I	:	:	:	:	1 536	5 593	:	:	:	:	:	1 557	:
II	:	:	:	:	1 628	6 319	:	:	:	:	:	:	:
	EUR 12 (Versand)			EUR 12 (dispatched)						EUR 12 (expéditions)			
1990	31 684	3 653	23 242	617	5 729	23 379	1 040	:	:	37 126	1 692	4 332	132 494
1991	24 879	4 043	24 441	520	6 095	23 730	841	7 702	2 644	39 247	2 175	4 541	130 511
1992	:	4 243	25 131	932	6 773	26 573	:	:	:	42 178	1 613	4 851	:
III	6 326	997	6 137	155	1 117	5 075	181	1 848	514	9 888	470	1 106	31 452
IV	6 314	1 033	5 989	133	1 611	6 061	184	2 358	658	9 482	702	1 169	32 678
1992 I	:	1 054	6 180	198	1 867	7 421	:	:	:	10 235	340	1 231	:
II	:	1 102	6 428	250	1 717	7 390	:	:	:	10 617	548	1 227	:
III	:	1 039	6 197	248	1 117	5 640	:	:	:	11 213	583	1 234	:
IV	:	1 048	6 325	236	2 073	6 122	:	:	:	10 114	436	1 159	:
1993 I	:	:	:	:	1 988	6 215	:	:	:	:	:	1 434	:
II	:	:	:	:	1 913	6 668	:	:	:	:	:	:	:
	EUR 12 (Versand / Empfang)			EUR 12 (dispatched / received)						EUR 12 (expéditions / réceptions)			
1990	1,61	1,28	0,95	1,70	0,95	0,91	0,99	:	:	1,11	1,14	0,96	1,11
1991	1,55	1,23	0,95	1,43	0,98	1,01	0,86	0,88	1,57	1,09	1,02	0,93	1,10
1992	:	1,18	0,95	2,44	0,99	1,03	:	:	:	1,11	1,13	0,94	:
III	1,75	1,27	0,94	1,48	0,86	1,05	1,03	0,92	1,25	1,16	0,90	0,91	1,14
IV	1,33	1,17	0,96	1,44	0,97	0,96	0,88	0,84	2,01	0,96	1,26	0,93	1,03
1992 I	:	1,23	0,96	2,33	1,06	1,04	:	:	:	1,18	1,28	0,99	:
II	:	1,21	0,95	2,64	0,89	1,04	:	:	:	1,12	1,06	0,93	:
III	:	1,17	0,93	2,38	0,82	1,06	:	:	:	1,13	1,20	0,91	:
IV	:	1,13	0,95	2,41	1,18	1,00	:	:	:	1,02	0,89	0,94	:
1993 I	:	:	:	:	1,29	1,11	:	:	:	:	:	0,92	:
II	:	:	:	:	1,18	1,06	:	:	:	:	:	:	:

(1) & (2) Siehe Seite 22; See page 22; Voir page 22

(3) Basiert auf 10 Ländern: Italien und Luxemburg ausgeschlossen; Calculated on 10 countries: Italy and Luxembourg not included;

Calculé sur 10 pays: Italie et Luxembourg exclus.

3.2 GÜTERVERKEHR  
STRASSE  
Grenzüberschreitender Verkehr  
(Fortsetzung)

3.2 CARRIAGE OF GOODS  
ROAD  
International traffic  
(Continued)

3.2 TRANSPORT DE MARCHANDISES  
ROUTE  
Trafic international  
(Suite)

	B	DK	D (1)	GR	E	F (2)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (3)
	(1000 t)												
	Insgesamt Total												Total
	EWR (4)						EEA (4)						EEE (4)
1990	51 664	9 875	52 960	1 011	12 052	49 559	2 102	:	:	72 146	3 240	8 990	263 598
1991	41 109	10 629	55 830	912	12 616	47 795	1 826	17 009	4 353	76 703	4 375	9 582	261 377
1992	:	11 181	58 071	1 357	13 909	52 897	:	:	:	81 778	3 053	10 259	:
III	10 001	2 547	14 127	271	2 470	9 994	357	3 982	932	18 813	1 021	2 360	61 961
IV	11 108	2 741	13 741	233	3 357	12 478	393	5 310	997	19 744	1 280	2 457	67 533
1992 I	:	2 802	14 105	292	3 735	14 722	:	:	:	19 378	607	2 520	:
II	:	2 881	14 815	353	3 743	14 720	:	:	:	20 530	1 078	2 661	:
III	:	2 717	14 558	365	2 550	11 078	:	:	:	21 509	1 066	2 662	:
IV	:	2 781	14 593	346	3 881	12 377	:	:	:	20 361	936	2 416	:
1993 I	:	:	:	:	3 584	11 942	:	:	:	:	:	3 029	:
II	:	:	:	:	3 577	13 090	:	:	:	:	:	:	:
	EWR (4) (Empfang)						EEA (4) (received)						EEE (4) (réceptions)
1990	19 783	4 533	26 512	374	6 121	25 912	1 057	:	:	34 187	1 519	4 574	124 570
1991	16 123	4 969	27 862	375	6 394	23 780	981	8 892	1 685	36 542	2 161	4 953	124 142
1992	:	5 317	28 880	395	6 990	25 981	:	:	:	38 633	1 434	5 278	:
III	3 641	1 179	7 087	109	1 335	4 864	176	2 003	413	8 707	541	1 230	28 869
IV	4 777	1 321	6 823	95	1 713	6 358	209	2 880	330	10 037	567	1 261	33 161
1992 I	:	1 324	6 974	87	1 824	7 212	:	:	:	8 883	267	1 264	:
II	:	1 357	7 365	98	1 991	7 196	:	:	:	9 659	524	1 378	:
III	:	1 279	7 281	108	1 416	5 374	:	:	:	10 064	484	1 393	:
IV	:	1 357	7 260	102	1 759	6 199	:	:	:	10 027	488	1 243	:
1993 I	:	:	:	:	1 554	5 650	:	:	:	:	:	1 572	:
II	:	:	:	:	1 638	8 362	:	:	:	:	:	:	:
	EWR (4) (Versand)						EEA (4) (dispatched)						EEE (4) (expéditions)
1990	31 882	5 342	26 448	637	5 930	23 647	1 045	:	:	37 959	1 721	4 416	139 028
1991	24 985	5 660	27 968	537	6 222	24 015	845	8 117	2 667	40 161	2 214	4 629	137 235
1992	:	5 863	29 190	962	6 919	26 916	:	:	:	43 145	1 620	4 982	:
III	6 360	1 369	7 040	162	1 136	5 130	181	1 959	519	10 106	480	1 129	33 092
IV	6 331	1 420	6 918	138	1 644	6 121	184	2 430	867	9 708	714	1 196	34 372
1992 I	:	1 478	7 131	205	1 911	7 510	:	:	:	10 495	340	1 255	:
II	:	1 524	7 449	256	1 752	7 525	:	:	:	10 871	554	1 283	:
III	:	1 437	7 277	257	1 133	5 704	:	:	:	11 444	583	1 270	:
IV	:	1 424	7 333	244	2 122	6 178	:	:	:	10 334	448	1 174	:
1993 I	:	:	:	:	2 029	6 292	:	:	:	:	:	1 457	:
II	:	:	:	:	1 939	6 728	:	:	:	:	:	:	:
	EWR (4) (Versand / Empfang)						EEA (4) (dispatched / received)						EEE (4) (expéditions / réceptions)
1990	1,61	1,18	1,00	1,71	0,97	0,91	0,99	:	:	1,11	1,13	0,97	1,12
1991	1,55	1,14	1,00	1,43	0,97	1,01	0,86	0,91	1,58	1,10	1,02	0,93	1,11
1992	:	1,10	1,01	2,44	0,99	1,04	:	:	:	1,12	1,13	0,94	:
III	1,75	1,16	0,99	1,49	0,85	1,05	1,03	0,98	1,26	1,16	0,89	0,92	1,15
IV	1,33	1,08	1,01	1,45	0,96	0,96	0,88	0,84	2,02	0,97	1,26	0,95	1,04
1992 I	:	1,12	1,02	2,35	1,05	1,04	:	:	:	1,18	1,28	0,99	:
II	:	1,12	1,01	2,62	0,88	1,05	:	:	:	1,13	1,06	0,93	:
III	:	1,12	1,00	2,39	0,80	1,06	:	:	:	1,14	1,20	0,91	:
IV	:	1,05	1,01	2,39	1,21	1,00	:	:	:	1,03	0,92	0,94	:
1993 I	:	:	:	:	1,31	1,11	:	:	:	:	:	0,93	:
II	:	:	:	:	1,18	1,06	:	:	:	:	:	:	:

(1), (2) & (3) Siehe Seite 22; See page 22; Voir page 22

(4) EWR (Europäischer Wirtschaftsraum): Basiert auf 16 Ländern (Island und Liechtenstein ausgeschlossen);

EEA (European Economic Area): Calculated on 16 countries (Iceland and Liechtenstein excluded);

EEE (Espace Economique Européen): Calculé sur 16 pays (Islande et Liechtenstein exclus).

**3.2 GÜTERVERKEHR  
STRASSE  
Grenzüberschreitender Verkehr  
(Fortsetzung)**

**3.2 CARRIAGE OF GOODS  
ROAD  
International traffic  
(Continued)**

**3.2 TRANSPORT DE MARCHANDISES  
ROUTE  
Trafic international  
(Suite)**

	B	DK	D (1)	GR	E	F (2)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (3)	
	(1000 t)													
	Insgesamt Anderen Ländern												Total Other Countries	Total Autres Pays
1990	476	822	8 748	228	1 450	3 093	5	:	:	2 425	114	394	17 756	
1991	406	863	10 229	335	1 776	1 883	5	6 172	45	1 874	81	351	17 803	
1992	:	896	12 091	558	1 230	2 615	:	:	:	1 914	23	478	:	
III	87	212	2 801	74	390	522	-	1 163	4	436	53	88	4 664	
IV	122	215	2 878	98	505	492	-	2 887	14	446	0	64	4 819	
1992 I	:	222	2 559	128	361	906	:	:	:	458	-	124	:	
II	:	224	3 046	121	456	550	:	:	:	541	23	127	:	
III	:	216	3 199	139	320	684	:	:	:	471	-	127	:	
IV	:	234	3 287	170	92	474	:	:	:	445	50	101	:	
1993 I	:	:	:	:	321	890	:	:	:	:	:	148	:	
II	:	:	:	:	310	700	:	:	:	:	:	:	:	
	Anderen Ländern (Empfang)												Other Countries (received)	Autres Pays (réceptions)
1990	207	287	3 158	91	172	921	0	:	:	1 069	28	184	6 119	
1991	151	232	3 962	129	515	537	0	1 165	14	792	25	147	6 489	
1992	:	245	5 033	131	394	918	:	:	:	770	2	222	:	
III	29	51	1 062	31	99	199	-	266	1	192	16	41	1 719	
IV	46	60	1 131	31	153	106	-	304	-	199	-	31	1 758	
1992 I	:	65	1 044	27	122	371	:	:	:	178	-	51	:	
II	:	64	1 248	34	134	173	:	:	:	214	2	61	:	
III	:	55	1 348	36	117	193	:	:	:	203	-	60	:	
IV	:	61	1 393	33	21	180	:	:	:	175	33	50	:	
1993 I	:	:	:	:	5	247	:	:	:	:	:	66	:	
II	:	:	:	:	51	229	:	:	:	:	:	:	:	
	Anderen Ländern (Versand)												Other Countries (dispatched)	Autres Pays (expéditions)
1990	269	534	5 590	137	1 277	2 172	5	:	:	1 355	86	210	11 637	
1991	256	632	6 267	206	1 261	1 345	5	5 007	30	1 082	56	204	11 314	
1992	:	651	7 059	427	836	1 697	:	:	:	1 144	21	257	:	
III	59	162	1 740	43	291	323	-	898	2	244	38	47	2 946	
IV	75	155	1 748	67	352	386	-	2 583	14	246	0	33	3 062	
1992 I	:	157	1 515	101	239	536	:	:	:	280	-	73	:	
II	:	160	1 799	87	322	377	:	:	:	327	21	66	:	
III	:	161	1 850	103	203	490	:	:	:	267	-	67	:	
IV	:	173	1 894	136	72	294	:	:	:	269	17	51	:	
1993 I	:	:	:	:	315	643	:	:	:	:	:	82	:	
II	:	:	:	:	258	471	:	:	:	:	:	:	:	
	Anderen Ländern (Versand / Empfang)												Other Countries (dispatched / received)	Autres Pays (expéditions / réceptions)
1990	1,30	1,86	1,77	1,51	7,41	2,36	:	:	:	1,27	3,09	1,14	1,90	
1991	1,70	2,73	1,58	1,60	2,45	2,51	:	4,30	2,15	1,37	2,23	1,38	1,74	
1992	:	2,65	1,40	3,27	2,13	1,85	:	:	:	1,48	13,01	1,16	:	
III	2,05	3,20	1,64	1,41	2,95	1,62	:	3,38	1,70	1,27	2,37	1,15	1,71	
IV	1,62	2,57	1,55	2,20	2,29	3,65	:	8,51	:	1,23	:	1,05	1,74	
1992 I	:	2,41	1,45	3,75	1,96	1,44	:	:	:	1,57	:	1,42	:	
II	:	2,51	1,44	2,54	2,41	2,18	:	:	:	1,53	13,01	1,07	:	
III	:	2,90	1,37	2,84	1,74	2,54	:	:	:	1,31	:	1,12	:	
IV	:	2,84	1,36	4,08	3,46	1,63	:	:	:	1,54	0,52	1,03	:	
1993 I	:	:	:	:	59,87	2,60	:	:	:	:	:	1,23	:	
II	:	:	:	:	5,02	2,06	:	:	:	:	:	:	:	

(1) & (2) Siehe Seite 22; See page 22; Voir page 22

(3) Basiert auf 10 Ländern: Italien und Luxemburg ausgeschlossen; Calculated on 10 countries: Italy and Luxembourg not included;  
Calculé sur 10 pays: Italie et Luxembourg exclus.

**Venta y suscripciones • Salg og abonnement • Verkauf und Abonnement • Πωλήσεις και συνδρομές  
Sales and subscriptions • Vente et abonnements • Vendita e abbonamenti  
Verkoop en abonnementen • Venda e assinaturas**

**BELGIQUE / BELGIË**

**Moniteur belge / Belgisch Staatsblad**  
Rue de Louvain 42 / Leuvenseweg 42  
B-1000 Bruxelles / B-1000 Brussel  
Tél. (02) 512 00 26  
Fax (02) 511 01 84

Autres distributeurs / Overige verkooppunten

**Librairie européenne/ Europese boekhandel**

Rue de la Loi 244/Wetstraat 244  
B-1040 Bruxelles / B-1040 Brussel  
Tél. (02) 231 04 35  
Fax (02) 735 08 60

**Jean De Lannoy**

Avenue du Roi 202 /Koningslaan 202  
B-1060 Bruxelles / B-1060 Brussel  
Tél. (02) 538 51 69  
Télex 63220 UNBOOK B  
Fax (02) 538 08 41

**Document delivery:**

**Crédoc**

Rue de la Montagne 34 / Bergstraat 34  
Bte 11 / Bus 11  
B-1000 Bruxelles / B-1000 Brussel  
Tél. (02) 511 69 41  
Fax (02) 513 31 95

**DANMARK**

**J. H. Schultz Information A/S**

Herstedvang 10-12  
DK-2620 Albertslund  
Tif. 43 63 23 00  
Fax (Sales) 43 63 19 69  
Fax (Management) 43 63 19 49

**DEUTSCHLAND**

**Bundesanzeiger Verlag**

Breite Straße 78-80  
Postfach 10 05 34  
D-50445 Köln  
Tel. (02 21) 20 29-0  
Telex ANZEIGER BONN 8 882 595  
Fax 2 02 92 78

**GREECE/ΕΛΛΑΔΑ**

**G.C. Eleftheroudakis SA**

International Bookstore  
Nikis Street 4  
GR-10563 Athens  
Tel. (01) 322 63 23  
Telex 219410 ELEF  
Fax 323 98 21

**ESPAÑA**

**Boletín Oficial del Estado**

Trafalgar, 29  
E-28071 Madrid  
Tel. (91) 538 22 95  
Fax (91) 538 23 49

**Mundi-Prensa Libros, SA**

Castelló, 37  
E-28001 Madrid  
Tel. (91) 431 33 99 (Libros)  
431 32 22 (Suscripciones)  
435 36 37 (Dirección)  
Télex 49370-MPLI-E  
Fax (91) 575 39 98

Sucursal:

**Librería Internacional AEDOS**

Consejo de Ciento, 391  
E-08009 Barcelona  
Tel. (93) 488 34 92  
Fax (93) 487 76 59

**Libreria de la Generalitat de Catalunya**

Rambla dels Estudis, 118 (Palau Moja)  
E-08002 Barcelona  
Tel. (93) 302 68 35  
302 64 62  
Fax (93) 302 12 99

**FRANCE**

**Journal officiel Service des publications des Communautés européennes**  
26, rue Desaix  
F-75727 Paris Cedex 15  
Tél. (1) 40 58 75 00  
Fax (1) 40 58 77 00

**IRELAND**

**Government Supplies Agency**

4-5 Harcourt Road  
Dublin 2  
Tel. (1) 66 13 111  
Fax (1) 47 80 645

**ITALIA**

**Licosa SpA**

Via Duca di Calabria 1/1  
Casella postale 552  
I-50125 Firenze  
Tel. (055) 64 54 15  
Fax 64 12 57  
Telex 570466 LICOSA I

**GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG**

**Messageries du livre**

5, rue Raiffeisen  
L-2411 Luxembourg  
Tél. 40 10 20  
Fax 40 10 24 01

**NEDERLAND**

**SDU Overheidsinformatie**

Externe Fondsen  
Postbus 20014  
2500 EA 's-Gravenhage  
Tel. (070) 37 89 880  
Fax (070) 34 75 778

**PORTUGAL**

**Imprensa Nacional**

Casa da Moeda, EP  
Rua D. Francisco Manuel de Melo, 5  
P-1092 Lisboa Codex  
Tel. (01) 69 34 14

**Distribuidora de Livros Bertrand, Ld.ª**

**Grupo Bertrand, SA**  
Rua das Terras dos Vales, 4-A  
Apartado 37  
P-2700 Amadora Codex  
Tel. (01) 49 59 050  
Telex 15798 BERDIS  
Fax 49 60 255

**UNITED KINGDOM**

**HMSO Books (Agency section)**

HMSO Publications Centre  
51 Nine Elms Lane  
London SW8 5DR  
Tel. (071) 873 9090  
Fax 873 8463  
Telex 29 71 138

**ÖSTERREICH**

**Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung**

Kohlmarkt 16  
A-1014 Wien  
Tel. (0222) 531 61-0  
Telex 112 500 BOX A  
Fax (0222) 531 61-339

**SUOMI/FINLAND**

**Akateeminen Kirjakauppa**

Keskuskatu 1  
PO Box 128  
SF-00101 Helsinki  
Tel. (0) 121 41  
Fax (0) 121 44 41

**NORGE**

**Narvesen Info Center**

Bertrand Narvesens vei 2  
PO Box 6125 Etterstad  
N-0602 Oslo 6  
Tel. (22) 57 33 00  
Telex 79668 NIC N  
Fax (22) 68 19 01

**SVERIGE**

**BTJ AB**

Traktorvägen 13  
S-22100 Lund  
Tel. (046) 18 00 00  
Fax (046) 18 01 25  
30 79 47

**SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA**

**OSEC**

Stampfenbachstraße 85  
CH-8035 Zürich  
Tel. (01) 365 54 49  
Fax (01) 365 54 11

**ČESKÁ REPUBLIKA**

**NIS ČR**

Havelkova 22  
130 00 Praha 3  
Tel. (2) 24 23 09 07  
Fax (2) 242 21 484

**MAGYARORSZÁG**

**Euro-Info-Service**

Club Sziget  
Margitsziget  
1138 Budapest  
Tel./Fax 1 111 60 61  
1 111 62 16

**POLSKA**

**Business Foundation**

ul. Krucza 38/42  
00-512 Warszawa  
Tel. (22) 21 99 93, 628-28-82  
International Fax&Phone  
(0-39) 12-00-77

**ROMÂNIA**

**Euromedia**

65, Strada Dionisie Lupu  
70184 Bucuresti  
Tel./Fax 0 12 96 46

**BÄLGARIJA**

**Europress Klassica BK Ltd**

66, bd Vitoshka  
1463 Sofia  
Tel./Fax 2 52 74 75

**RUSSIA**

**CCEC**

9,60-Ietiya Oktyabrya Avenue  
117312 Moscow  
Tel./Fax (095) 135 52 27

**CYPRUS**

**Cyprus Chamber of Commerce and Industry**

Chamber Building  
38 Grivas Dhigenis Ave  
3 Deligiorgis Street  
PO Box 1455  
Nicosia  
Tel. (2) 449500/462312  
Fax (2) 458630

**MALTA**

**Miller distributors Ltd**

Scots House, M.A. Vassalli street  
PO Box 272  
Valletta  
Tel. 24 73 01/22 29 95  
Fax 23 49 14

**TURKIYE**

**Pres Gazete Kitap Dergi Pazarlama Dağıtım Ticaret ve sanayi AŞ**

Narlıbahçe Sokak N. 15  
Istanbul-Cağaloğlu  
Tel. (1) 520 92 96 - 528 55 66  
Fax (1) 251 91 97  
Telex 23822 DSVO-TR

**ISRAEL**

**ROY International**

PO Box 13056  
41 Mishmar Hayarden Street  
Tel Aviv 61130  
Tel. 3 648 60 39  
Fax 3 544 60 39

**UNITED STATES OF AMERICA / CANADA**

**UNIPUB**

4611-F Assembly Drive  
Lanham, MD 20706-4391  
Tel. Toll Free (800) 274 4888  
Fax (301) 459 0056

**CANADA**

Subscriptions only

Uniquement abonnements

**Renouf Publishing Co. Ltd**

1294 Algoma Road  
Ottawa, Ontario K1B 3W8  
Tel. (613) 741 43 33  
Fax (613) 741 54 39  
Telex 0534783

**AUSTRALIA**

**Hunter Publications**

58A Gipps Street  
Collingwood  
Victoria 3066  
Tel. (3) 417 5361  
Fax (3) 419 7154

**JAPAN**

**Kinokuniya Company Ltd**

17-7 Shinjuku 3-Chome  
Shinjuku-ku  
Tokyo 160-91  
Tel. (03) 3439-0121

**Journal Department**

PO Box 55 Chitose  
Tokyo 156  
Tel. (03) 3439-0124

**SOUTH-EAST ASIA**

**Legal Library Services Ltd**

STK Agency  
Robinson Road  
PO Box 1817  
Singapore 9036

**SOUTH AFRICA**

**Safto**

5th Floor, Export House  
Cnr Maude & West Streets  
Sandton 2146  
Tel. (011) 883-3737  
Fax (011) 883-6569

**AUTRES PAYS OTHER COUNTRIES**

**ANDERE LÄNDER**

**Office des publications officielles des Communautés européennes**

2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Tél. 499 28-1  
Télex PUBOF LU 1324 b  
Fax 48 85 73/48 68 17

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excl. VAT) in Luxembourg • Prix au Luxembourg, TVA exclue  
Einzelpreis • Single copy • Prix par numéro ECU 9  
Abonnement • Subscription ECU 79



OFICINA DE PUBLICACIONES OFICIALES DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR OFFICIELE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SERVIÇO DAS PUBLICAÇÕES OFICIAIS DAS COMUNIDADES EUROPEIAS



L - 2985 Luxembourg

CA-CJ-94-004-3A-C